



Hillrom

**Welch Allyn
iExaminer Pro**



Welch Allyn iExaminer Pro alkalmazás

238-3 Welch Allyn MacroView Plus otoszkóp

118-3 Welch Allyn PanOptic Plus oftalmoszkóp

11840-IEX Welch Allyn SmartBracket konzolszerelvény

Használati útmutató

3.3.x szoftververzió

Android

Kizárólag szakember általi használatra

R_x ONLY

Működési mód: Lásd a megfelelő fejek használati útmutatóját

©2026 Welch Allyn, Inc. Minden jog fenntartva. A Welch Allyn engedélye nélkül tilos a jelen használati útmutató vagy bármely részének bármilyen formában történő reprodukálása vagy másolása. A Welch Allyn a Welch Allyn, Inc., a Hillrom a Hill-Rom Services, Inc. védjegye.

Az Android és Google Play a Google, Inc. Védjegyei. Az egyéb védjegyek és márkanevek a vonatkozó tulajdonosok tulajdonát képviselik.

A Hill-Rom fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön a kivitel, a műszaki adatok és a modellek terén. A Hill-Rom által biztosított egyetlen jótállás a termékek vásárlásakor vagy bérlesekor vállalt írásos jótállás.

A Welch Allyn, Inc („Welch Allyn”) nem vállal felelősséget semmiféle olyan személyi sérülésért, amely abból adódóan alakulhatott ki, hogy (i) a jelen terméket az útmutatóban található utasítások, figyelmeztetések, óvintézkedések vagy a szándékolt felhasználásra vonatkozó állítás figyelmen kívül hagyásával használták, vagy hogy (ii) a terméket illegális vagy helytelen módon használták fel.

SZABADALOM/SZABADALMAK hillrom.com/patents

Rájuk egy vagy több szabadalom is vonatkozhat. Lásd a fenti internetes címet. Az Európában, az Egyesült Államokban és máshol bejegyzett szabadalmak illetve szabadalmaztatás alatt álló elemek tulajdonosai a Hill-Rom vállalatok.

Welch Allyn műszaki ügyfélszolgálat

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Figyelmeztetés az EU felhasználói és/vagy betegek számára: A jelen eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak, valamint annak a tagállamnak az illetékes hatósága felé, amelyhez a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

 901162 iEXAMINER PRO SW APP ANDROID

 IEXAMINER PRO ANDR

DIR 80032166 A, verzió-felülvizsgálat dátuma: 2026-06

 Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA
hillrom.com

Megbízott ausztrál szponzor
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

A Welch Allyn, Inc. a Hill-Rom Holdings, Inc. leányvállalata.
Made in USA

Tartalomjegyzék

Eszközleírás.....	1
Felhasználási terület.....	1
Ellenjavallatok.....	2
Teljesítményjellemzők.....	2
Szimbólummeghatározások	3
Figyelmeztetések és óvintézkedések.....	4
Fennmaradó kockázat	5
Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága.....	6
Első használat	7
Okostelefon- és tokválasztási irányelvek.....	9
Az összeállítás ellenőrzése.....	10
Az alkalmazás funkcióinak használata.....	12
Android utasítások.....	13
Képernyőelemek (Android)	13
Beállítások módosítása (Android)	14
Hitelesítés (Android)	15
Jelszó beállítása (Android)	15
Jelszó visszaállítása (Android)	16
Bejelentkezés (Android).....	17
Lejárt vizsgálatok (Android)	18
Hamarosan lejáró vizsgálatok (Android)	24
Vizsgálat hozzáadása (Android).....	25
Képek rögzítése (Android)	26
Képek kiválasztása (Android).....	29
Kiválasztott kép megtekintése (Android).....	30
Vizsgálat mentése (Android).....	32
Mentett vizsgálat frissítése (Android).....	33
Vizsgálat megosztása (Android)	35
Kép megosztása (Android)	37

Vizsgálat törlése (Android).....	39
Vizsgálat elvetése (Android).....	40
Tisztítás	41
Biztonságos ártalmatlanítás	42
EMC-megfelelőség.....	42
Tárolás és szállítás.....	43
Tartozékok.....	43
Kompatibilis eszközök	43
Garancia	44

Eszközeírás

Az **iExaminer** alkalmazás megegyezik a **Welch Allyn iExaminer Pro** alkalmazással.

A **MacroView** Plus eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer a **MacroView** Plus, **SmartBracket** és **SmartClip** elemekből, az **iExaminer** alkalmazásból, valamint egy tokkal rendelkező okostelefonból áll, amely megfelel a következőknek: „[Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#)”.

A **PanOptic Plus** eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer a **PanOptic Plus**, **SmartBracket** és **SmartClip** elemekből, az **iExaminer** alkalmazásból, valamint egy tokkal rendelkező okostelefonból áll, amely megfelel a következőknek: „[Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#)”.

Felhasználási terület

A megfelelő Welch Allyn eszközökkel együttesen használt **iExaminer** alkalmazás a gyermekgyógyászati és felnőtt betegek képeinek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

A **MacroView** Plus eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer gyermekgyógyászati és felnőtt betegek fülkagylóját, hallójáratát, illetve dobhártyáját ábrázoló képek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

A **PanOptic Plus** eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer gyermekgyógyászati és felnőtt betegek szemét ábrázoló képek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

Az **iExaminer** alkalmazás és a **MacroView** Plus eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer

professzionális egészségügyi intézményekben, például általános orvosi rendelőkben, kórházakban, szakorvosi rendelőkben, sürgősségi ellátóhelyeken és klinikákon, illetve klinikai környezetben zajló képzéseken történő használatra szolgál.



MEGJEGYZÉS Az okostelefont kizárólag a gyártó javaslatainak megfelelő környezetben használja.

Ellenjavallatok

Az **iExaminer** alkalmazásra nem vonatkoznak ellenjavallatok. Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

A **MacroView** Plus eszközt tartalmazó **iExaminer** rendszer nem alkalmazható a szem vizsgálatára.

Teljesítményjellemzők

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Szimbólummeghatározások

A szimbólumok eredetével kapcsolatban lásd a Welch Allyn szimbólumjegyzéket: welchallyn.com/symbolsglossary.



FIGYELEM A jelen kézikönyvben szereplő figyelmeztetések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek betegséghez, sérüléshez vagy halálhoz vezethetnek. A figyelmeztető szimbólumok szürke háttérrel jelennek meg a fekete-fehér dokumentumban.



VIGYÁZAT A jelen útmutatóban szereplő óvintézkedések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek a készülék vagy egyéb tárgyak károsodását, vagy adatok elvesztését okozhatják.



MEGJEGYZÉS Az utasítások magyarázatára szolgál, vagy hasznos információkat mutat be a funkcióról vagy a viselkedésről.



Olvassa el a használati útmutatót. A használati útmutató egy példánya elérhető ezen a honlapon. A használati útmutató nyomtatott példánya a Hillrom vállalatától is megrendelhető 7 naptári napon belül történő leszállítással.

R_x ONLY Csak rendelésre, illetve „Csak engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember használatára vagy az ő rendelésére”



Újrarendelési szám



Termékazonosító



Globális kereskedelmi azonosítószám



Gyártó

Figyelmeztetések és óvintézkedések



FIGYELEM A képek vagy betegfájlok küldéséhez mindig az iExaminer alkalmazást használja. Ne küldjön betegképeket a készülék galériájából, ezzel elkerülve a betegek képeinek helytelen felhasználását. A galéria képeit kizárólag képzési és nem klinikai célokra használja. Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).



FIGYELEM Ezt a berendezést/rendszert kizárólag egészségügyi szakemberek használhatják. Ez a berendezés/rendszer rádióinterferenciát okozhat, vagy zavarhatja a közelben lévő berendezések működését. A zavart csökkentő intézkedésekre, például a készülék elfordítására, áthelyezésére vagy a helyiség árnyékolására lehet szükség.



FIGYELEM Beteg sérülésének veszélye – mágneses mezők. Legyen körültekintő, ha okostelefont olyan beültetett eszközök közelében használ, mint például (de nem kizárólag) a koponyaimplantátumok, az állítható liquor shunt eszközök és a szívritmus-szabályozók.



VIGYÁZAT A **Welch Allyn iExaminer** képeit megfelelő fényviszonyok között értékelje. A képek értékelését gyenge fényviszonyok mellett nem teszteltük.



VIGYÁZAT Annak biztosítása érdekében, hogy rendszer megfelelő minőségű képeket készítsen, ellenőrizze a rendszer összeállítását. Lásd: [Az összeállítás ellenőrzése](#).



MEGJEGYZÉS További figyelmeztetésekért és óvintézkedésekért lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.



MEGJEGYZÉS Az eszközre vonatkozó, fénnyel kapcsolatos veszélyeket illetően lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Fennmaradó kockázat

Ez a termék megfelel az elektromágneses interferenciára, mechanikai biztonságra, teljesítményre és biokompatibilitásra vonatkozó kapcsolódó szabványoknak. A termék használata során azonban nem zárhatók ki teljesen az alábbiakból származó, a beteget vagy a felhasználót érő lehetséges károk:

- elektromágneses veszélyforrásokkal kapcsolatos sérülés vagy az eszközök károsodása;
- mechanikai veszélyforrásokból származó sérülés;
- valamely eszköz, funkció vagy paraméter rendelkezésre nem állásából származó sérülés;
- nem megfelelő használatból, például elégtelen tisztításból származó sérülés; és/vagy
- olyan sérülés, amelyet az eszköz súlyos szisztémás allergiás reakciót kiváltó biológiai ágenseknek történő kitétele okoz.

Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága

A Welch Allyn javasolja az eszközzintű biztonsági funkciók engedélyezését javasolja. Az okostelefonok biztonságáért a felhasználók felelősek.

Az **iExaminer** alkalmazás lehetővé teszi a felhasználó számára a betegadatok e-mailben és a felhőalapú tárhelyről való megosztását. Amikor a betegadatokat e-mailben vagy felhőalapú tárhelyen keresztül osztja meg, elengedhetetlen, hogy a felhasználó az adatokat csak a HIPAA előírásainak megfelelően ossza meg más felhatalmazott felhasználókkal. A betegadatok védelme minden esetben a felhasználó felelőssége. A felhasználóknak a betegadatok elküldése előtt ellenőrizniük kell a beteg személyazonosságát.

A betegadatok biztonságos e-mailben történő megosztásához a felhasználónak biztosítani kell, hogy a levelező úgy legyen konfigurálva, hogy az a Transport Layer Security (TLS-)protokollon keresztül biztonságosan kommunikáljon az e-mail-kiszolgálóval. A Transport Layer Security (TLS-)protokoll olyan kriptográfiai protokoll, amelynek célja a kommunikációs biztonság biztosítása számítógépes hálózatokon keresztül. A TLS-protokoll célja elsősorban a diszkréció és az adatok integritásának biztosítása kettő vagy több kommunikáló számítógépes alkalmazás között.

Az e-mail-fiók (például IMAP, POP) beállításakor a felhasználónak egy, a TLS/SSL által használt biztonsági megoldást kell kiválasztania. Az **Android** alapértelmezett levelezőprogramja (a **Gmail**) az alapértelmezett **Gmail**-kiszolgálóval együtt használva alapértelmezésként rendelkezik TLS-védelemmel.

A betegadatok felhőalapú tárhelyre történő küldésekor elengedhetetlen, hogy a felhőalapú tárhelyet TLS-protokollal védje. Az **Android** rendszerben a **Google Drive** és a **Google Photos** szolgáltatások védelmét a TLS-protokoll biztosítja.

Első használat

Az **iExaminer** Pro bemutatására szolgáló videóért látogasson el a hillrom.com/getstarted weboldalra.

Győződjön meg róla, hogy teljesítette-e a következőket:

1. Válasszon olyan okostelefont, amely megfelel a következő kritériumoknak: [Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#).
2. Töltse le az **iExaminer** alkalmazást a **Google Play** áruházból.
3. Ha egy korábbi, képtároló verzióról frissít, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. Válasszon ki egy használati módot.
 - A klinikai mód a betegekkel történő alkalmazásra szolgál. A vizsgálati adatokat el kell küldeni az alkalmazásból minden egyes vizsgálat után. A telefonon nem tárolódnak vizsgálati adatok.
 - A képzési mód csak képzési célokat szolgál. Ennek a módnak a kiválasztásával a gyakorló vizsgálatok a felhasználó által meghatározottan 30 naptól 180 napig tárolhatók, amely elteltét követően az adatokat törölni kell az alkalmazásból. Ebben a módban nem lehet tárolni egyedileg azonosítható betegadatokat vagy személyes adatokat. Gyakorló vizsgálatok esetén az alapértelmezett adatmegőrzési időszak 30 nap.
5. Fogadja el az általános szerződési feltételeket.
6. Végezze el az alkalmazás és az okostelefon biztonsági beállításait. Tekintse át az adatbiztonságra vonatkozó javaslatokat. Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).

7. Az első beállítással kapcsolatos információkért lásd: **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS (Welch Allyn iExaminer SmartBracket összeállítási utasításai)** (a csomag tartalmazza). Ellenőrizze, hogy van-e elegendő hely a **SmartBracket** ragasztó teljes rögzítéséhez, és rögzítse a **SmartClip** kapcsot a tok sima, merev, lapos hátához.
8. Csatlakoztassa a Welch Allyn eszközt a **SmartBracket** eszközhöz.
9. Ellenőrizze a rendszer összeállítását az **iExaminer** felbontásteresztelő kártya (mellékelve) használatával. Lásd: [Az összeállítás ellenőrzése](#).
10. Lásd a vizsgálat elvégzésével kapcsolatos videókat és egyéb képzési anyagokat a hillrom.com/getstarted weboldalon.



MEGJEGYZÉS Az iExaminer 3.3.x verziója kompatibilis az **Android** 11.0 és későbbi verziókkal.



MEGJEGYZÉS A módváltáshoz távolítsa el, majd telepítse újra az alkalmazást. Az alkalmazás eltávolításakor minden tárolt adat törlődik.

Okostelefon- és tokválasztási irányelvek

Okostelefonok

A toknak sima, lapos és nem gumi felülettel kell rendelkeznie (pl. nem lehetnek szilikon tok), és nem tartalmazhat kiálló részeket. Egyes funkciók (pl. ujjlenyomat-érzékelő, más kamerák stb.) akadályozzák a **SmartClip** felszerelését. Lásd:

WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS (Welch Allyn iExaminer SmartBracket összeállítási utasításai)(a csomag tartalmazza).

Az okostelefonra vonatkozó kritériumok

Olyan okosfont használjon, amely teljesíti a következő kritériumokat:

- Méret: Az okostelefon és a tok együttes mérete legfeljebb 165 mm hosszú, 85 mm széles és 13 mm vastag lehet.
- Tömeg: Az okostelefon és a tok együttes tömege legfeljebb 280 g lehet.
- Optika: A legalább 8 megapixeles felbontású okostelefon-kamerák legtöbbje elfogadható. A rendszer ellenőrzésével kapcsolatos információkért lásd: [Az összeállítás ellenőrzése](#).
- Kijelző: Színes kijelző, amelynek: képernyőmérete ≥ 101 mm
- Hardver: ≥ 500 MB belső memória
- Szoftver: Támogatja a JPEG képeket, és kompatibilis az **Android** 11.0 és későbbi verziókkal.
- Elektromosságra vonatkozó adatok
 - o Az okostelefon sugárzott kibocsátásának meg kell felelnie a szövetségi szabályozási (vagy azzal egyenértékű) kódex 47. bekezdése 15. részének
 - o Az okostelefon induktív töltésének Qi-tanúsítással (vagy azzal egyenértékű tanúsítással) kell rendelkeznie
 - o Az okostelefon töltésének meg kell felelnie az IEC/UL 60950-1 (vagy azzal egyenértékű) szabvány által támasztott követelményeknek

Az összeállítás ellenőrzése

Nyissa meg az **iExaminer** alkalmazást, majd hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Csatlakoztasson nyelet a fejhez. Ha oftalmoszkópot használ, kapcsolja be a nyelet, és állítsa a dioptriát Green 8 (Zöld 8) értékre, nagy fényfolttal és szűrő nélkül.
2. Csatlakoztassa a fejet a **SmartBracket**. A fej a 4 irány bármelyikében rögzíthető.
3. Helyezze az **iExaminer** felbontástesztelő kártyát (a csomag tartalmazza) egy lapos felületre.
4. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg az Add Image (Kép hozzáadása) lehetőséget.



MEGJEGYZÉS Képzési módban érintse meg a + jelet egy vizsgálat elindításához.

5. A felvétel elindul. A felvétel 30 másodperc után véget ér. Szükség szerint érintse meg a ● elemet a felvétel újraindításához, és a lépések befejezéséhez.
6. Irányítsa a műszert egy közeli felületre, hogy ellenőrizze, hogy az okostelefon képernyőjén látható kör teljeskör-e.



MEGJEGYZÉS Ha nem teljes kör, ellenőrizze, hogy a nagyítás 1,0x-e, és az elsődleges lencse rekesznyílása igazodik-e a **SmartBracket**. Ha nem igazodik, akkor kövesse a **SmartClip** eltávolítására vonatkozó utasításokat a **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET INDÍTÁSI ÚTMUTATÓBAN**.

7. Igazítsa az **iExaminer** felbontástesztelő kártyán lévő kört a látható terület széléhez. Szükség szerint helyezze közelebb vagy távolabb a műszert a kártyához képest. Ne változtassa meg a nagyítást.



MEGJEGYZÉS Ha az autofókusz nem működik, érintse meg a képernyőt a középső célnál. Az autofókusz alaphelyzetbe áll.

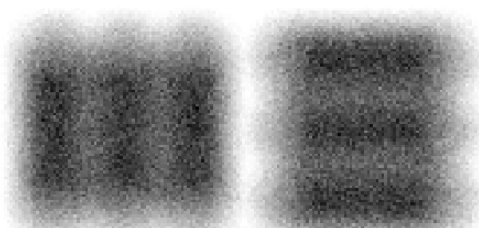
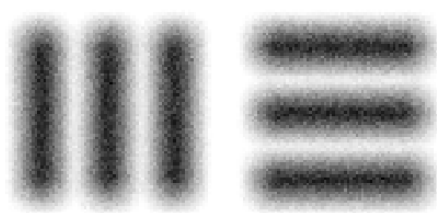


MEGJEGYZÉS Válassza ki a megfelelő célkört. Van egy az oftalmoszkóp és egy az otoszkóp számára.

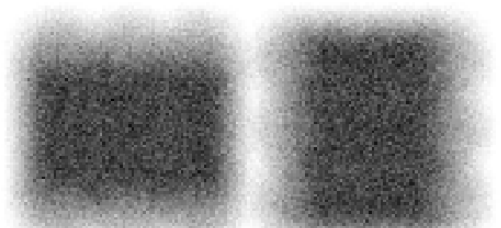
8. A legjobb képet válassza ki. Csippentéssel nagyítsa ki a felbontási célok rögzített képét.
9. Vizsgálja meg mind az 5 célt, és ellenőrzésére, hogy a képeken 3 látható vonal van-e. Ha nem, ismételje meg a tesztet.

Megfelel
(3 látható vonal)

Megfelel
(3 látható vonal)



Nem felel meg*



10. Kezdje meg a beteg vizsgálatát. Olvassa el a Műszaki útmutatót (a csomagban található) vagy a Használati útmutatót (elérhető az alkalmazásban és a hillrom.com/getstarted oldalon).

* Vegye fel a kapcsolatot a Hillrom műszaki ügyfélszolgálatával, vagy látogasson el a hillrom.com webhelyre segítségért.



Az alkalmazás funkcióinak használata

Az alábbi hivatkozások segítségével léphet egy műveletre, vagy olvashatja el az eszköz operációs rendszerére vonatkozó összes utasítást.

Képzési mód	Klinikai mód
Android	Android
Beállítások módosítása (Android)	Beállítások módosítása (Android)
Jelszó beállítása (Android)	Nem elérhető
Jelszó visszaállítása (Android)	Nem elérhető
Bejelentkezés (Android)	Nem elérhető
Lejárt vizsgálat megtekintése (Android)	Nem elérhető
Lejárt vizsgálatok törlése (Android)	Nem elérhető
Hamarosan lejáró vizsgálatok megtekintése (Android)	Nem elérhető
Vizsgálat hozzáadása (Android)	Indítson új vizsgálatot (Android)
Képek rögzítése (Android)	Képek rögzítése (Android)
Képek kiválasztása (Android)	Képek kiválasztása (Android)
Kiválasztott kép megtekintése (Android)	Kiválasztott kép megtekintése (Android)
Képek szűrése, áthelyezése és törlése (Android)	Képek szűrése, áthelyezése és törlése (Android)
Kép megosztása (Android)	Kép megosztása (Android)
Vizsgálat mentése (Android)	Nem elérhető
Mentett vizsgálat frissítése (Android)	Nem elérhető
Vizsgálat megosztása (Android)	Vizsgálat megosztása (Android)
Vizsgálat törlése (Android)	Vizsgálat elvetése (Android)

Az alkalmazás használatával kapcsolatos információkért lásd: [Android utasítások](#)

Android utasítások



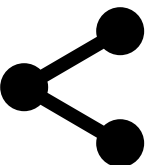
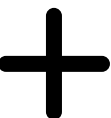
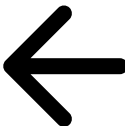
MEGJEGYZÉS A képek kizárólag illusztrációkként szolgálnak.



MEGJEGYZÉS A klinikai mód megnyílik az Exam (Vizsgálat) képernyőn.

Képernyőelemek (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

Ikon	Meghatározás
	Megosztás
	Törlés
	Szűrő
	Hozzáadás
	Vissza
	Kész
	Áthelyezés

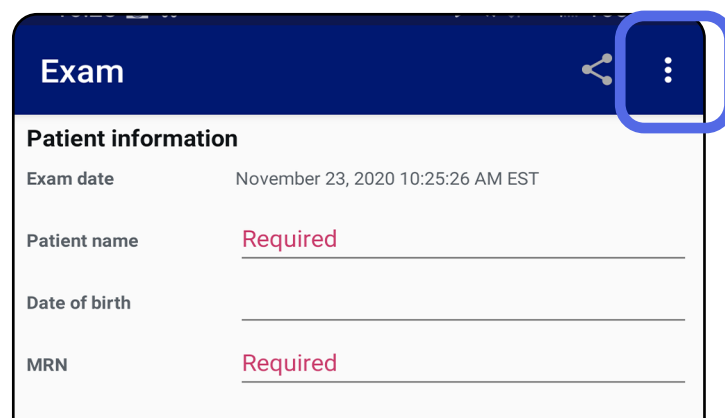
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Beállítások módosítása (Android)

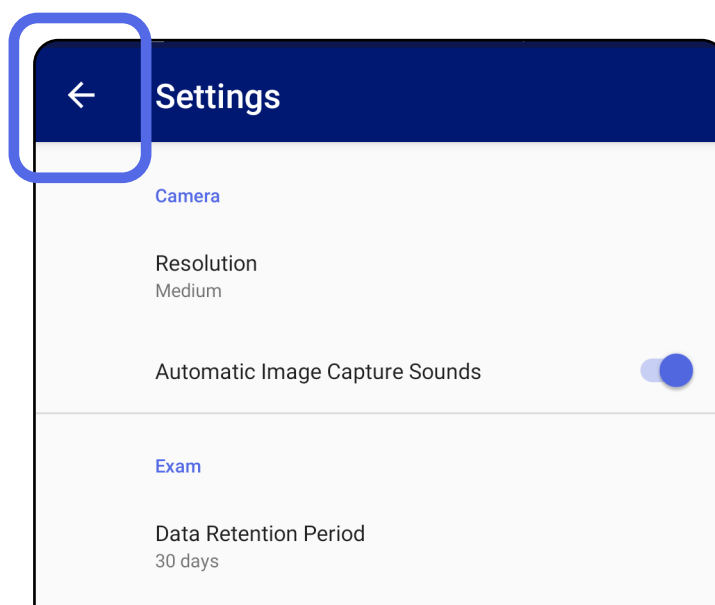
Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

Módosítsa a beállításokat, például a képfelbontást vagy az adatmegőrzési időt. Egyes beállítások esetleg csak egy adott módban érhetőek el.

1. Az applikáció jobb felső sarkában érintse meg a menü ikont.



2. Érintse meg a **Settings** (Beállítások) elemet.
3. Módosítsa a Settings (Beállítások) lehetőségeit. [Az összeállítás ellenőrzése](#) újra, ha megváltoztatja a képfelbontást.
4. A beállítások mentéséhez érintse meg a bal felső sarokban található ← elemet.



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Hitelesítés (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn a következő lehetőségek érhetők el:

- [Jelszó beállítása \(Android\)](#)
- [Jelszó visszaállítása \(Android\)](#)
- [Bejelentkezés \(Android\)](#)

Jelszó beállítása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. Adjon meg egy, a hitelesítési kritériumoknak megfelelő jelszót.
2. Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn kétszer adja meg az új jelszót.
3. Érintse meg a **Set** (Beállítás) elemet.

Authentication

Enter a new password.

Password

Confirm password

SET

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

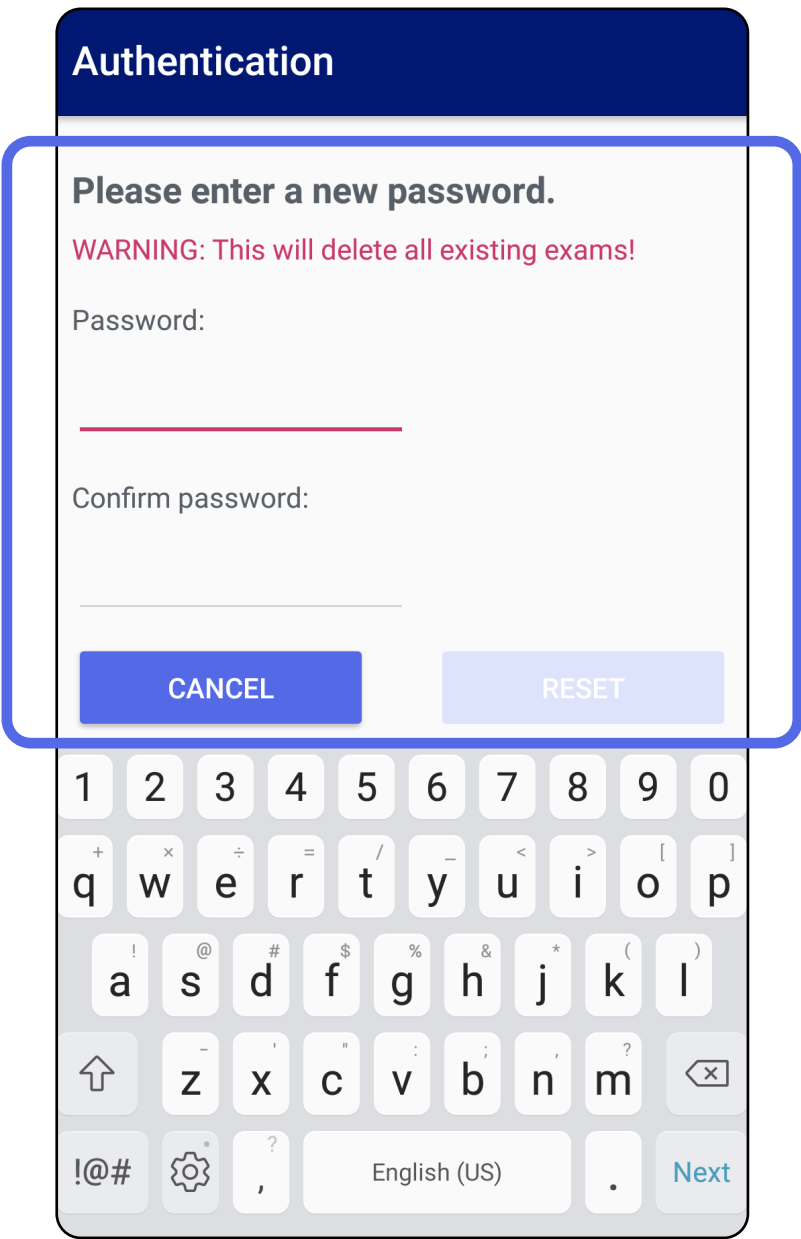
Jelszó visszaállítása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

- 1. A jelszó visszaállításához érintse meg az Authentication (Hitelesítés) képernyő **Reset** (Visszaállítás) elemét.
- 2. Adja meg az új jelszót kétszer.
- 3. A jelszó visszaállításának megerősítéséhez érintse meg a **Reset** (Visszaállítás) elemet. Ez a művelet nem vonható vissza.



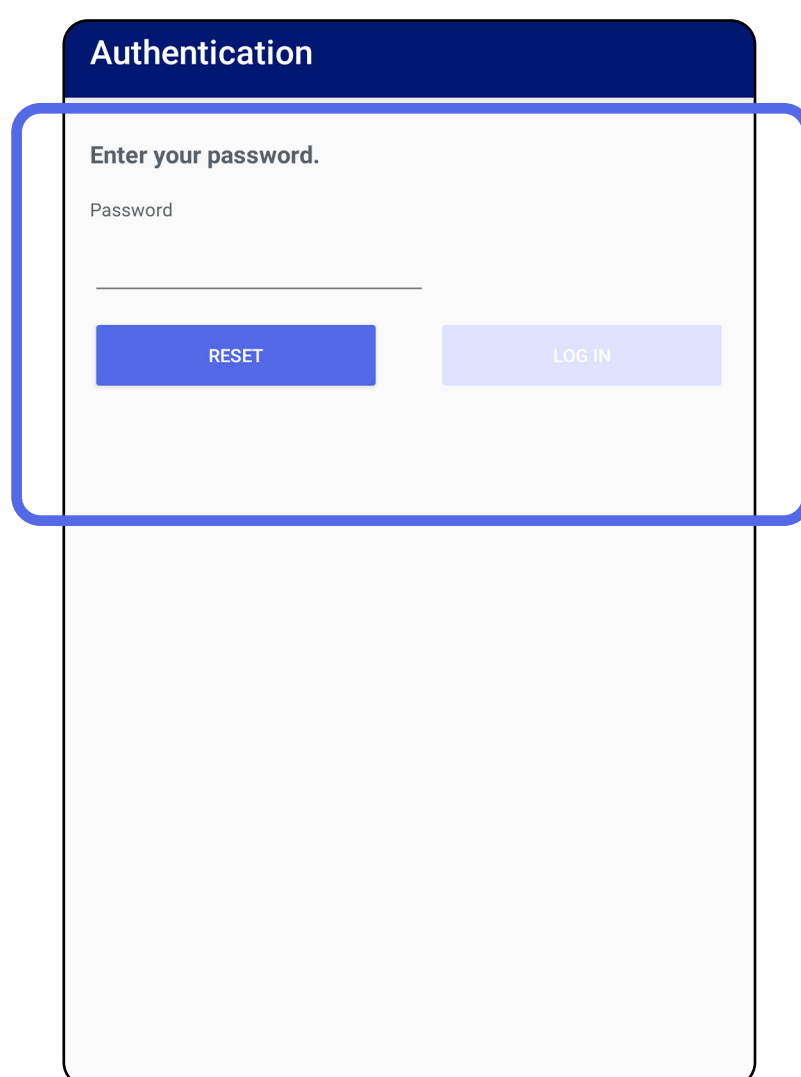
MEGJEGYZÉS A jelszó visszaállítása törli az alkalmazásban lévő összes vizsgálatot.



Bejelentkezés (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. Nyissa meg az alkalmazást.
2. Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn adja meg a jelszót.
3. Érintse meg a **Login** (Bejelentkezés) elemet.



The image shows a mobile application screen titled "Authentication" in a dark blue header. Below the header, the text "Enter your password." is displayed. Underneath, there is a label "Password" followed by a text input field. At the bottom of the form, there are two buttons: a dark blue "RESET" button and a light blue "LOG IN" button. A blue rounded rectangle highlights the "Enter your password." section, including the input field and the buttons.

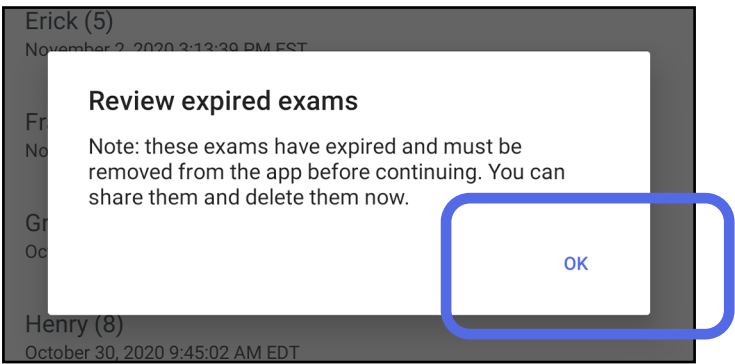
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Lejárt vizsgálatok (Android)

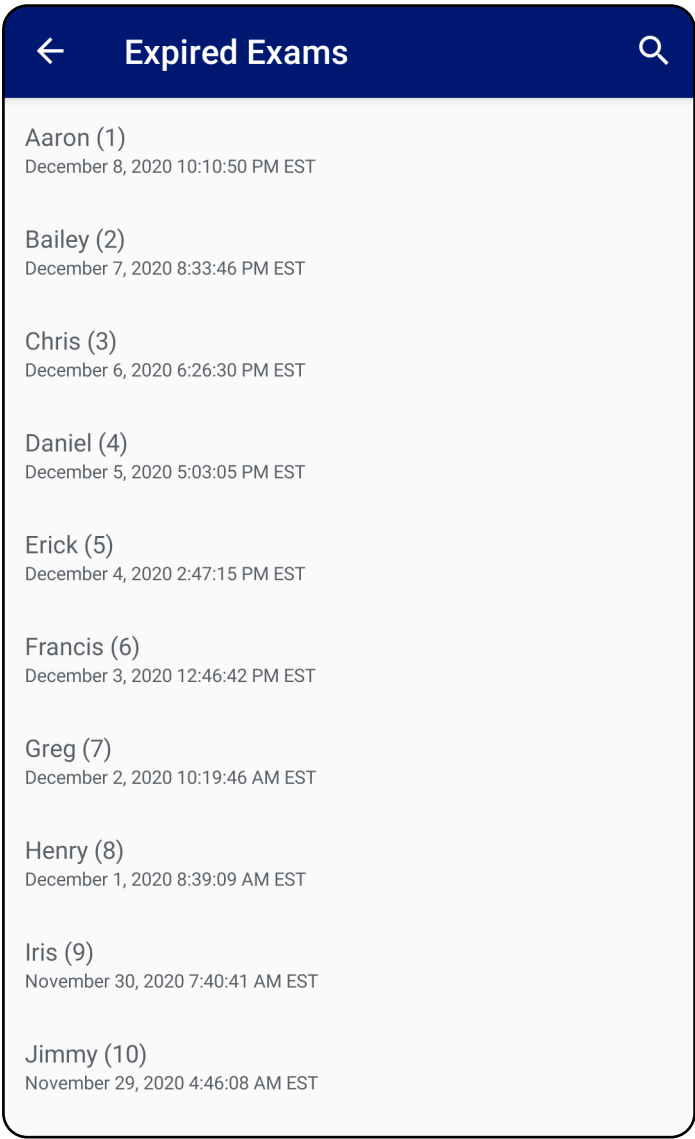
Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Ha az alkalmazást képzési módban nyitják meg, és léteznek lejárt vizsgálatok, az alkalmazás használatának folytatásához a lejárt vizsgálatokat törölni kell. Figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha bármely vizsgálat lejárt.

1. A figyelmeztetés nyugtázásához érintse meg az OK elemet.



2. Tekintse át a lejárt vizsgálatok listáját.



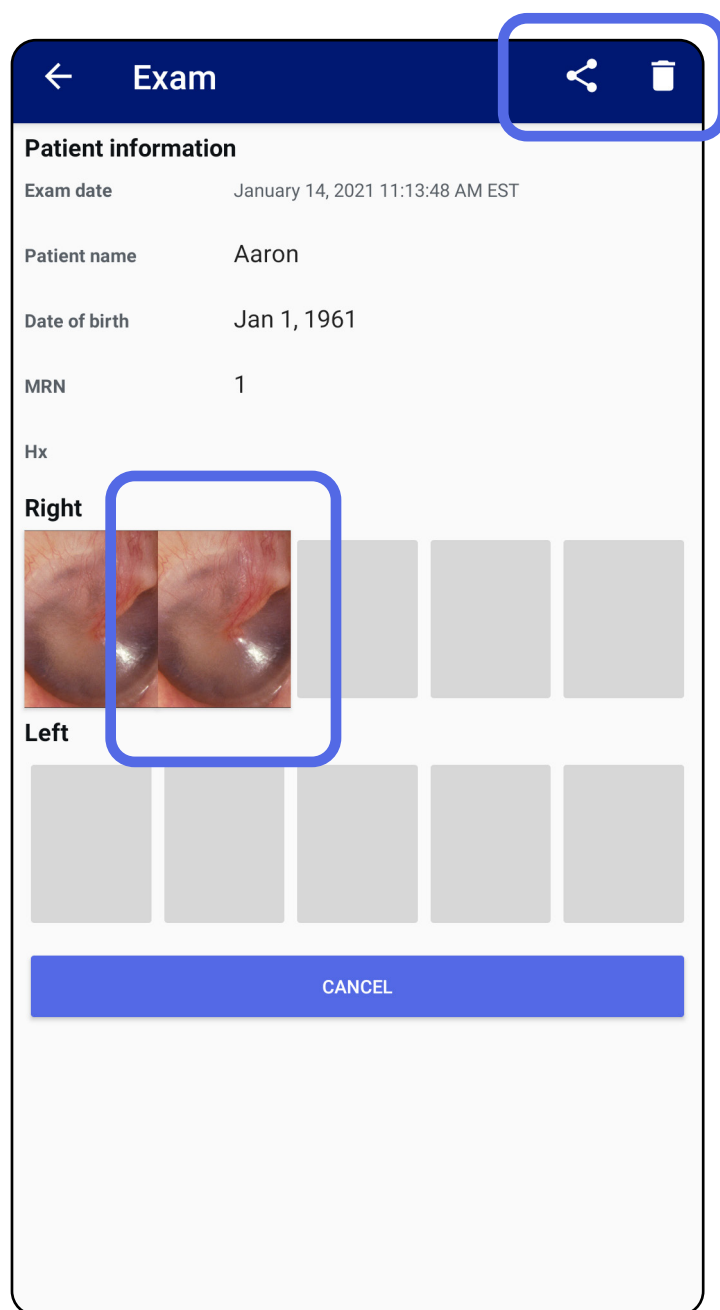
3. [Lejárt vizsgálat megtekintése \(Android\)](#) ahol megoszthatja vagy törölheti a vizsgálatot, illetve megoszthatja egy vizsgálat képeit vagy [Lejárt vizsgálatok törlése \(Android\)](#).

Lejárt vizsgálat megtekintése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Egy lejárt vizsgálat megtekintéséhez érintse meg azt a listában. A lejárt vizsgálat csak olvasható, és szükséges törölni, mielőtt másik vizsgálatot kezdhetne. A lejárt vizsgálat törlése előtt a következőket teheti:

- Érintsen meg egy képet a következőhöz: [Lejárt vizsgálatban lévő kép megtekintése \(Android\)](#).
- Érintse meg a  elemet a következőhöz: [Vizsgálat megosztása \(Android\)](#).



- Lásd: [Lejárt vizsgálatok törlése \(Android\)](#).

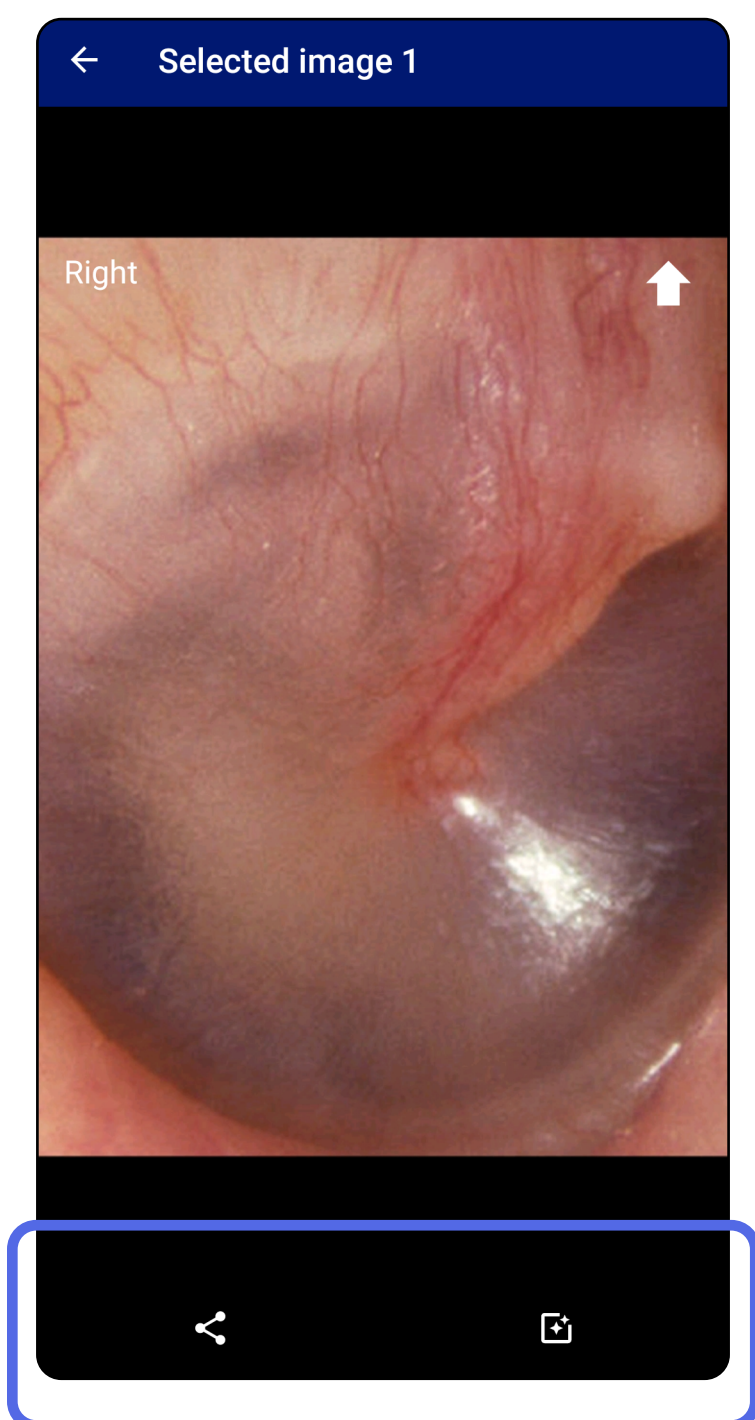
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Lejárt vizsgálatban lévő kép megtekintése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Egy kép megnyitásához érintse meg azt az Expired Exam (Lejárt vizsgálat) képernyőn.

- Egy lejárt vizsgálatban érintse meg a  elemet a [Szűrő alkalmazása egy képen \(Android\)](#) művelethez.
- Egy lejárt vizsgálatban érintse meg a  elemet a következőhöz: [Kép megosztása \(Android\)](#).



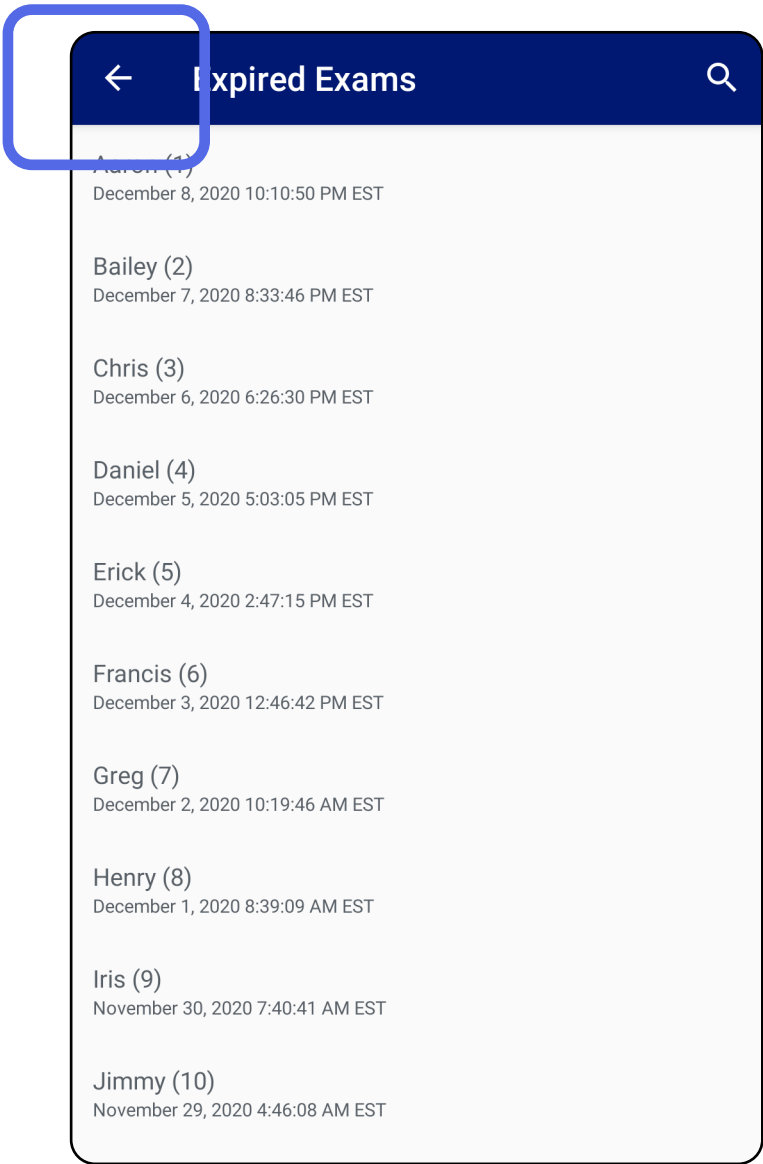
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Lejárt vizsgálatok törlése (Android)

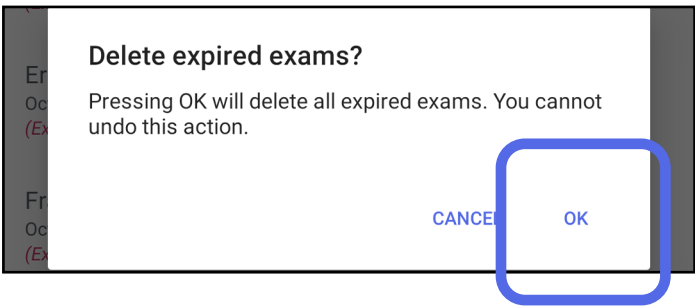
Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

A lejárt vizsgálatok törléséhez

1. Érintse meg a ← elemet.



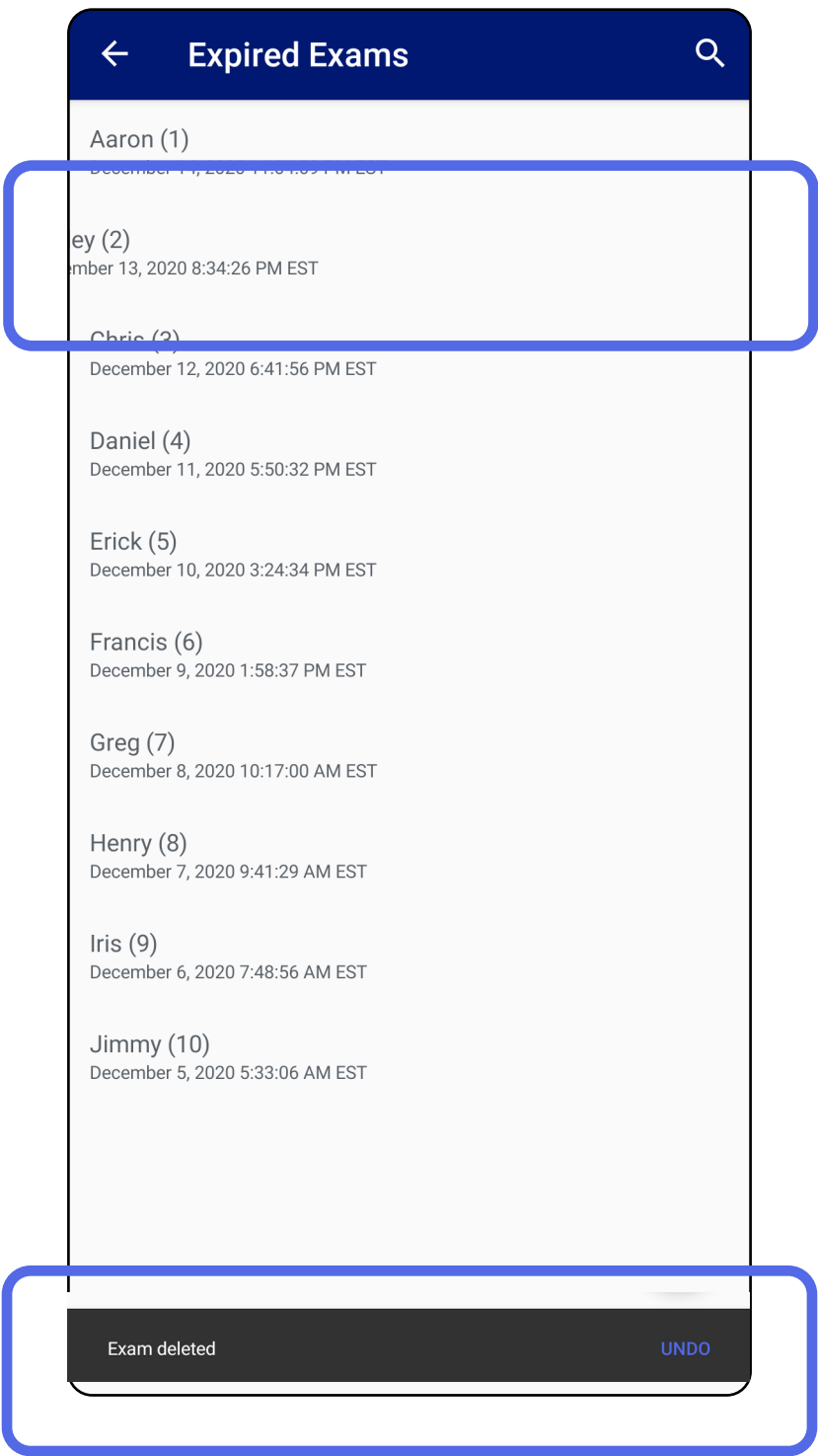
2. A megerősítéshez érintse meg az **OK** elemet a felugró ablakban.



Kétféle módszerrel törölhető egy lejárt vizsgálat.

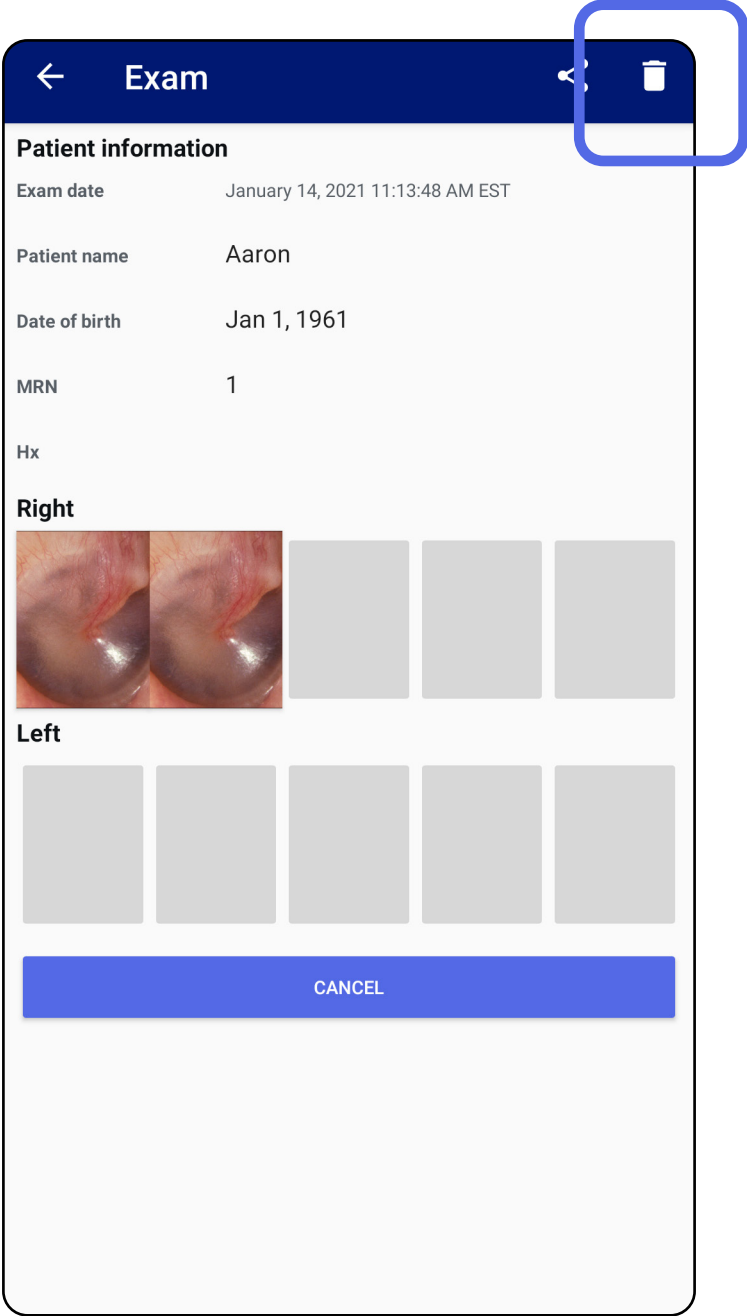
1. módszer: Törlés csúsztatással

Csúsztassa balra vagy jobbra az ujját a lejárt vizsgálat nevéén.



A törlés után 15 másodperce van a felugró ablak **UNDO** (Visszavonás) elemét megérinteni, amellyel visszavonhatja a törlést.

2. módszer: Tekintse meg a lejárt vizsgálatot, majd érintse meg a  elemet.

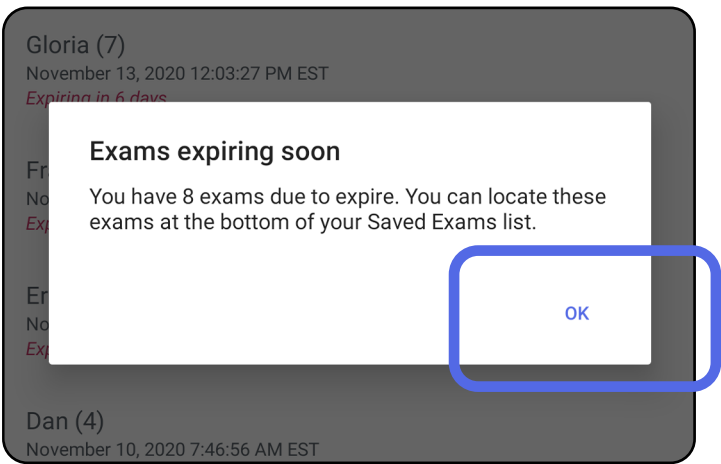


Hamarosan lejáró vizsgálatok (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Hamarosan lejáró vizsgálatok esetében megjelenik a „Exams expiring soon” („Hamarosan lejáró vizsgák”) párbeszédpanel.

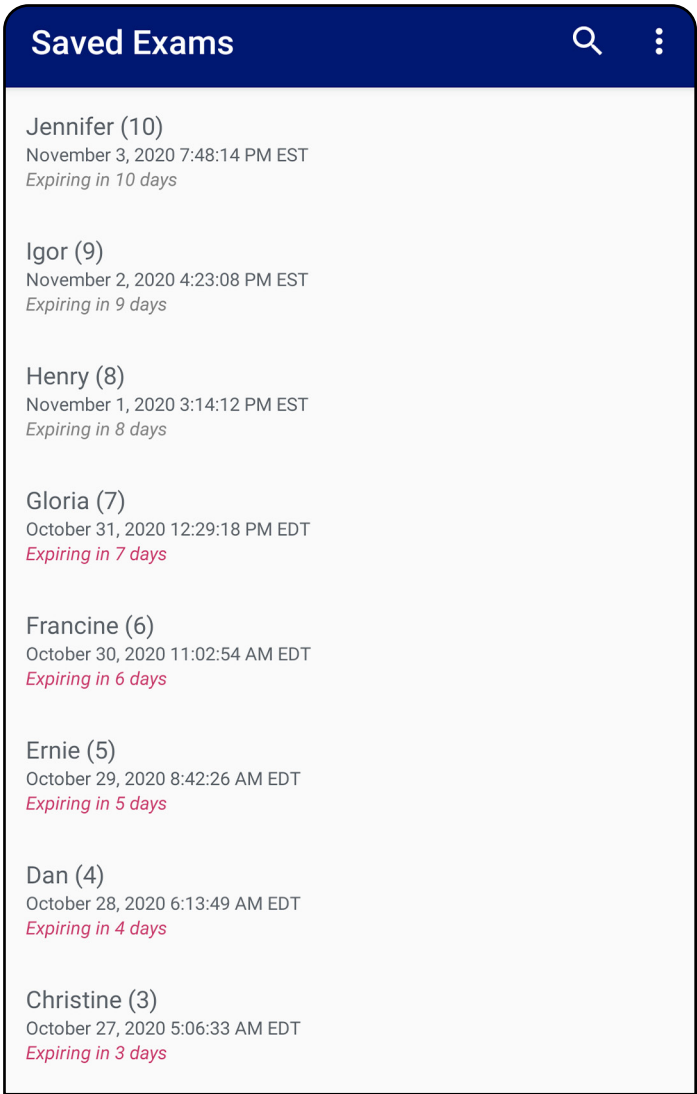
A lejáró vizsgálatok áttekintéséhez érintse meg az **OK** elemet.



Hamarosan lejáró vizsgálatok megtekintése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

A vizsgálat lejártáig nincs szükség semmilyen műveletre.

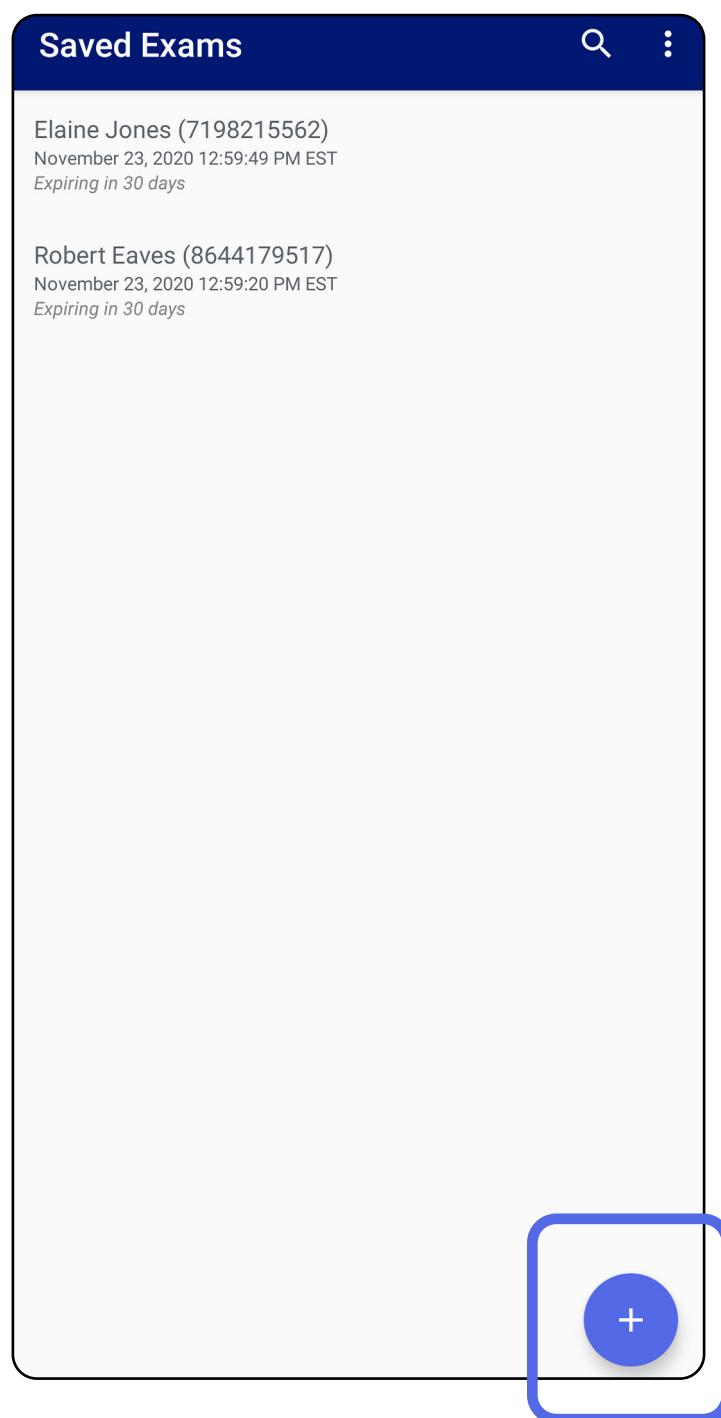


Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Vizsgálat hozzáadása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. Új vizsgálat hozzáadásához érintse meg a + jelet.
2. Lásd: [Képek rögzítése \(Android\)](#).

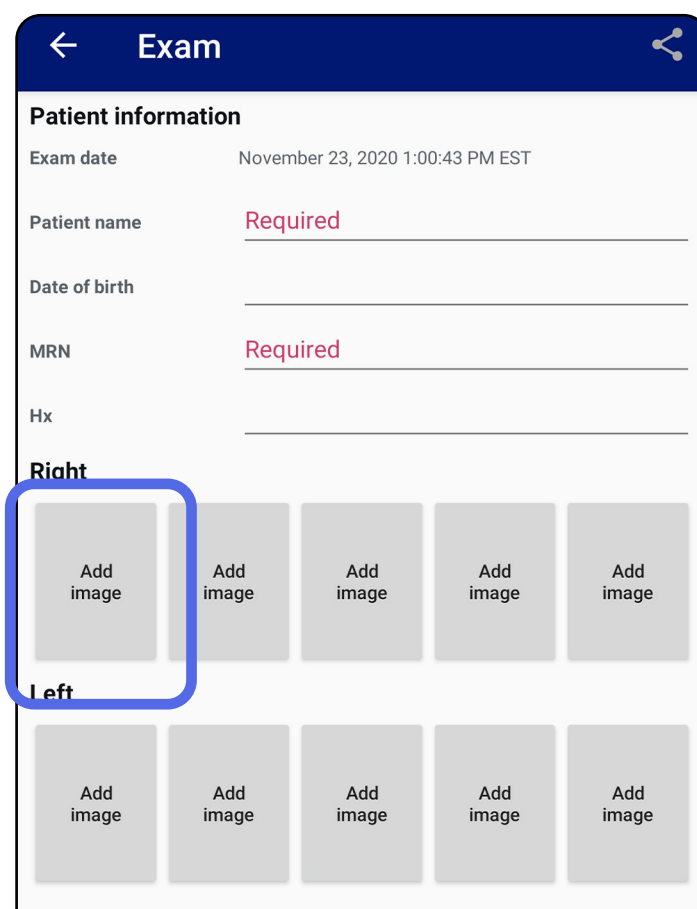


Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Képek rögzítése (Android)

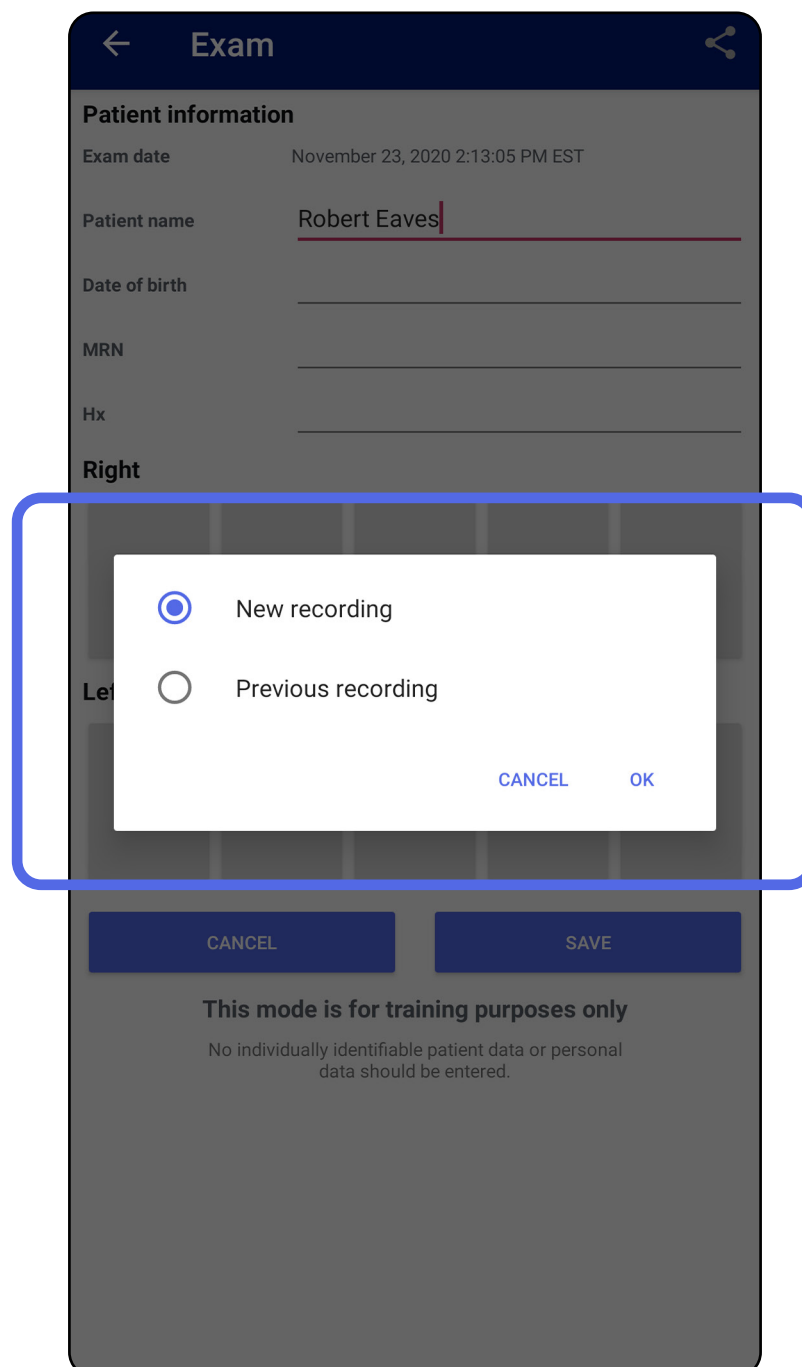
Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Helyezze az eszközt a kiválasztott oldal elé. Lásd a vizsgálat elvégzésével kapcsolatos videókat és egyéb képzési anyagokat a hillrom.com/getstarted weboldalon.
2. Érintse meg az **Add Image** (Kép hozzáadása) elemet, és készítsen képet a jobb vagy bal oldalról.

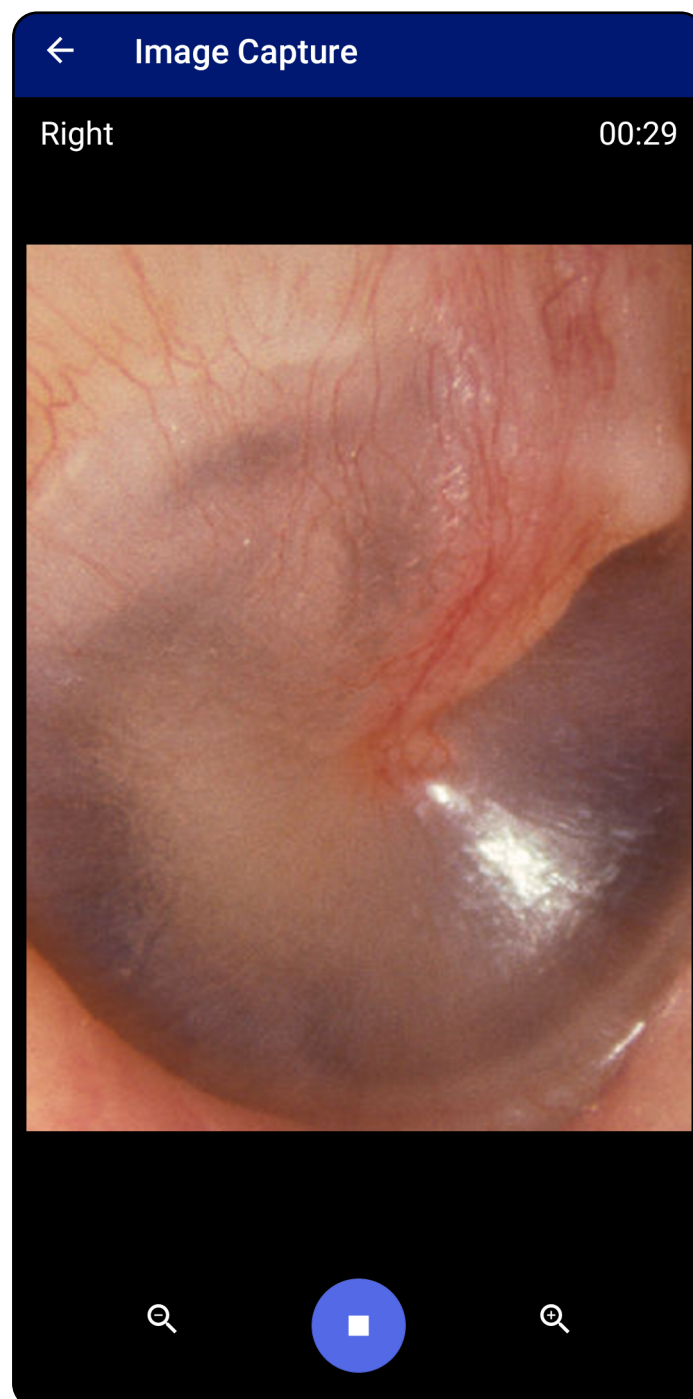


Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

3. Ha már vannak előzetes felvételek ugyanazon az oldalon, akkor a felugró menüből válassza ki a **New Recording** (Új felvétel) lehetőséget új felvétel indításához, vagy a **Previous Recording** (Előző felvétel) lehetőséget az ott lévő képek mentéséhez. Lásd: [Képek kiválasztása \(Android\)](#).



Ha nincsenek előzetes felvételek ugyanazon az oldalon, a rögzítés automatikusan elindul és leáll. Lásd: [Képek kiválasztása \(Android\)](#).



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Képek kiválasztása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Válassza ki a megtartani kívánt képeket a videolejátszó alul található vezérlői segítségével. A csúszkával keresse meg a megtartani kívánt képet. A visszatekerés, lejátszás/megállítás és előretekerés gombokkal képkockáról képkockára finomíthatja a kiválasztást.

2. Minden megtartani kívánt képnél érintse meg a + elemet.

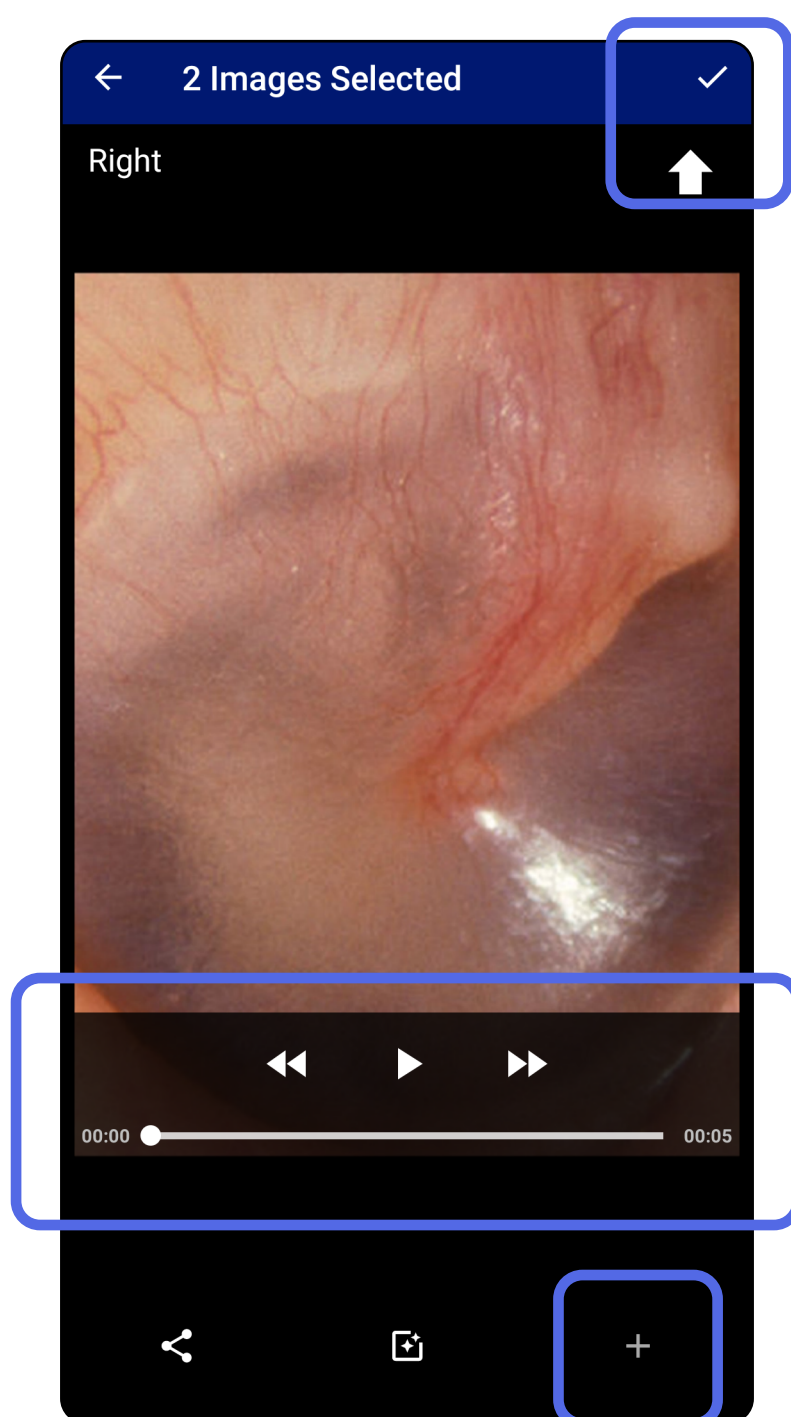
3. Érintse meg a ✓ elemet a jobb felső sarokban.



MEGJEGYZÉS Oldalanként maximum 5 képet lehet megtartani egy vizsgálat során.



MEGJEGYZÉS A kép jobb felső sarkában lévő nyíl azt jelzi, hogy a rögzített képen melyik irány mutat felfelé.



Lépjen Az alkalmazás funkcióinak használata listához

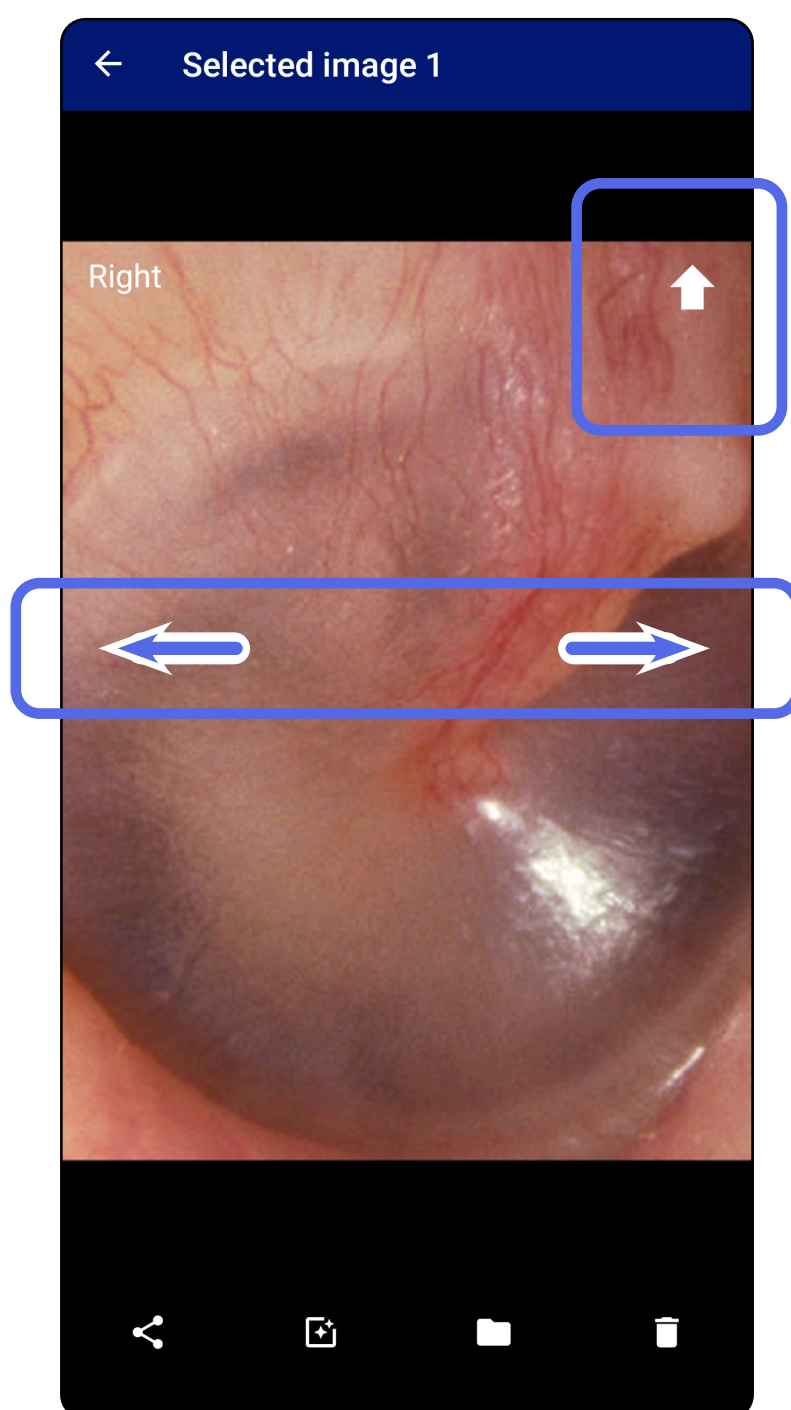
Kiválasztott kép megtekintése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintsen meg egy képet.
2. A Selected image (Kiválasztott kép) képernyőn az ujját jobbra és balra elcsúsztatva görgethet a két oldal képei között.



MEGJEGYZÉS A kép jobb felső sarkában lévő nyíl azt jelzi, hogy a rögzített képen melyik irány mutat felfelé.



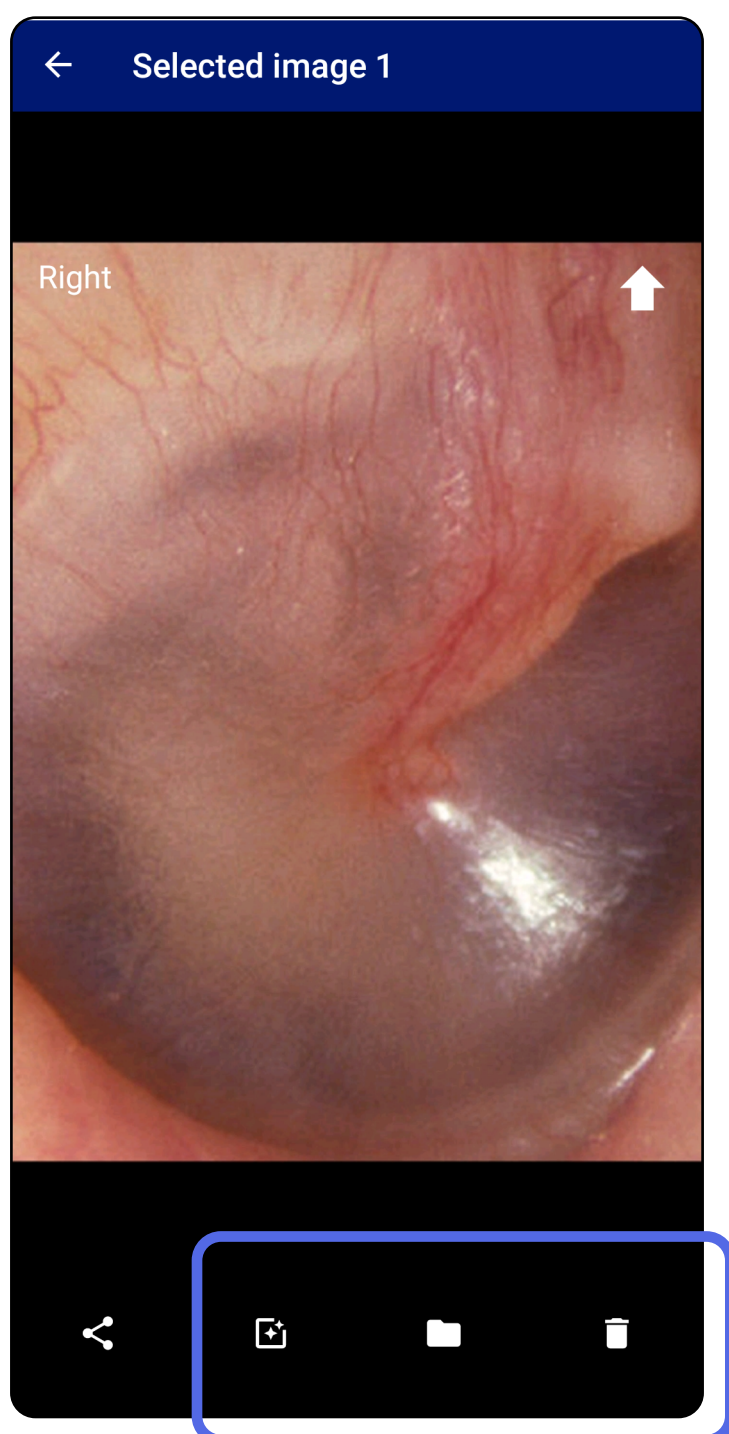
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Képek szűrése, áthelyezése és törlése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

Egy kép megnyitásához érintse meg azt az Exam (Vizsgálat) képernyőn.

- Egy szűrő alkalmazásához érintse meg a  elemet. A szűrők csak az aktuális képre és annak megosztására vonatkoznak. A rendszer tárolja az eredeti, szűrés nélküli képeket.
- A kép másik oldalra helyezéséhez érintse meg a  elemet, majd a felugró menüben érintse meg az OK elemet *(lejárt vizsgálatok esetében nem elérhető)*. Ez a funkció akkor hasznos, ha a képrögzítés megkezdésekor a rossz oldalt választotta.
- A kép törléséhez érintse meg a  elemet, majd erősítse meg a törlést *(lejárt vizsgálatok esetében nem elérhető)*.



Lépjen Az alkalmazás funkcióinak használata listához

Vizsgálat mentése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

- 1. Adja meg a betegadatokat.
- 2. Érintse meg a **Save** (Mentés) elemet.

 **MEGJEGYZÉS** Egy vizsgálat mentéséhez nem szükségesek képek. A betegadatokat a képek kiválasztása előtt vagy után is hozzá lehet adni.

 **MEGJEGYZÉS** Egy vizsgálat csak a szükséges adatok megadása után menthető.

←

Exam

Patient information

Exam date

January 13, 2021 1:51:32 AM EST

Patient name

Andy

Date of birth

Jan 1, 1961

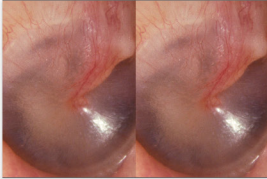
MRN

1

Hx

Hx1

Right



Add image

Add image

Add image

Left

Add image

Add image

Add image

Add image

Add image

CANCEL

SAVE

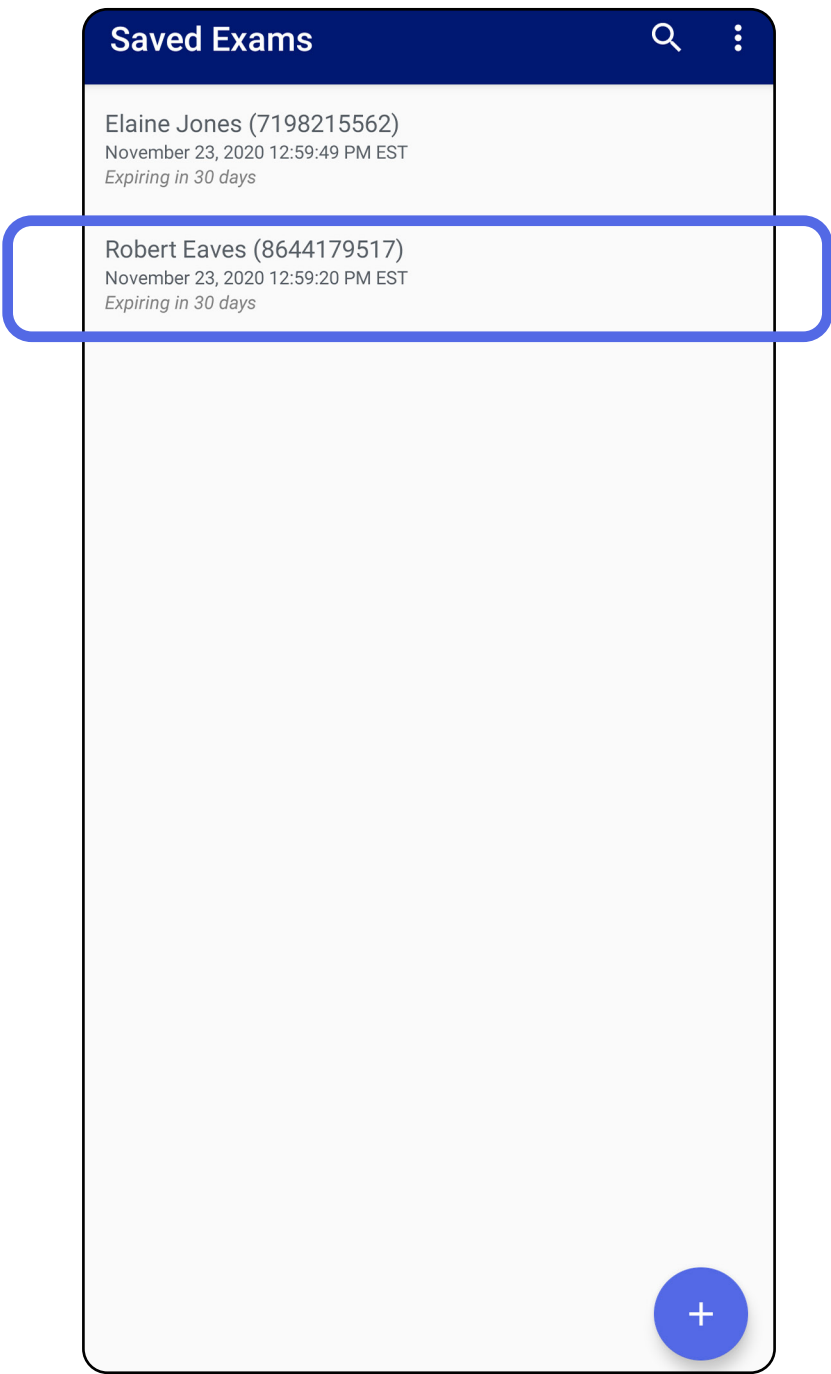
This mode is for training purposes only

No individually identifiable patient data or personal data should be entered.

Mentett vizsgálat frissítése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

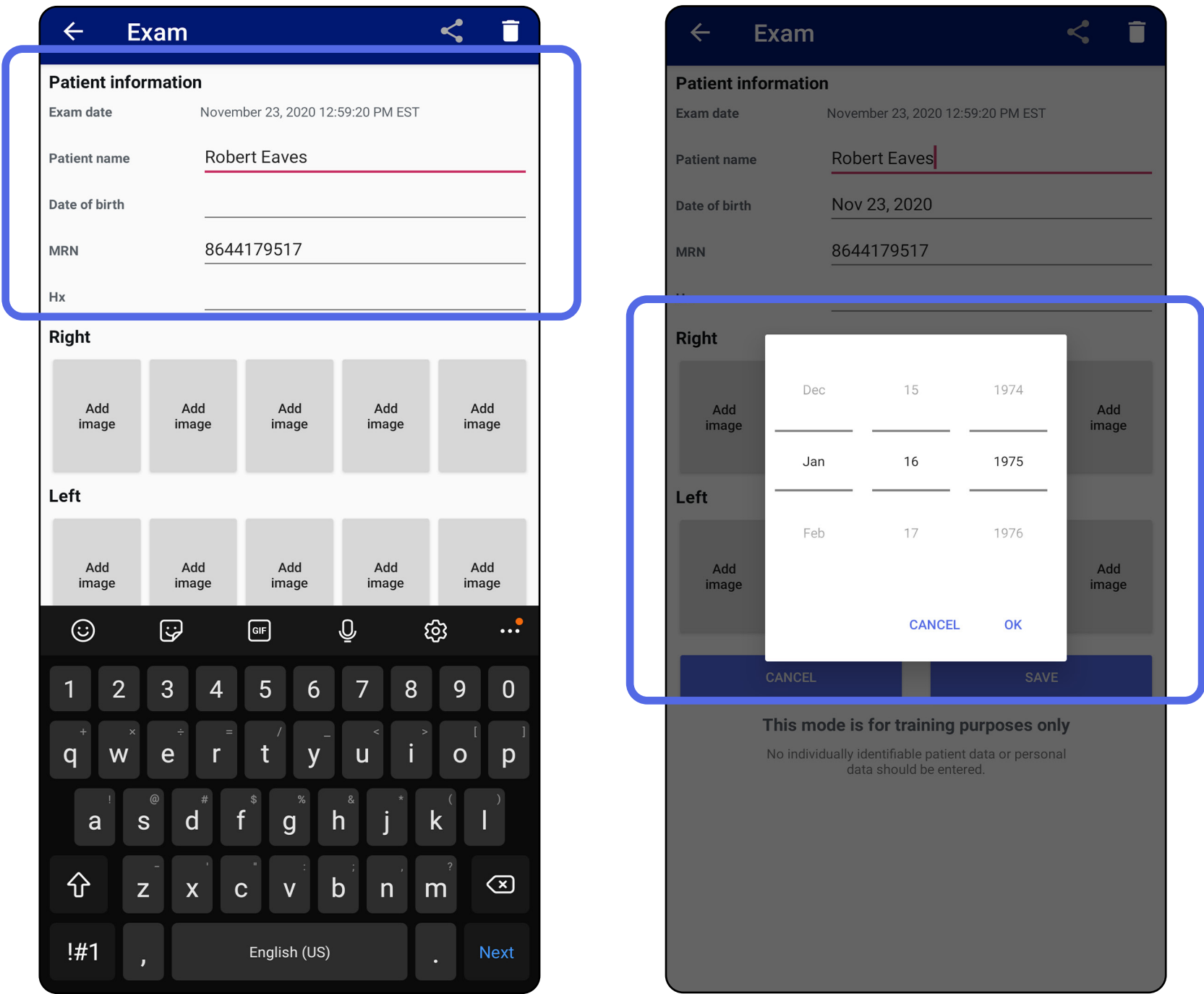
1. A vizsgálat szerkesztéséhez érintse meg a kívánt vizsgálat nevét, hogy megnyíljon a vizsgálat.



2. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg a frissíteni kívánt mezőt.

- 3. Adja meg a betegadatokat.
 - a. Használja a felugró billentyűzetet vagy a numerikus billentyűzetet a következők megadásához: Patient name (Beteg neve) vagy MRN (orvosi nyilvántartási szám).
 - b. A felugró naptár segítségével válassza ki a születési időt.

 **MEGJEGYZÉS** A naptár stílusa az **Android** verziótól függően változik.



- 4. Adjon hozzá vagy távolítson el képeket. Lásd: [Képek rögzítése \(Android\)](#) és [Képek szűrése, áthelyezése és törlése \(Android\)](#).
- 5. Érintse meg a **Save** (Mentés) elemet.

 **MEGJEGYZÉS** A mentés funkció csak akkor elérhető, ha végrehajtott módosításokat és a szükséges betegadatok hiánytalanok.

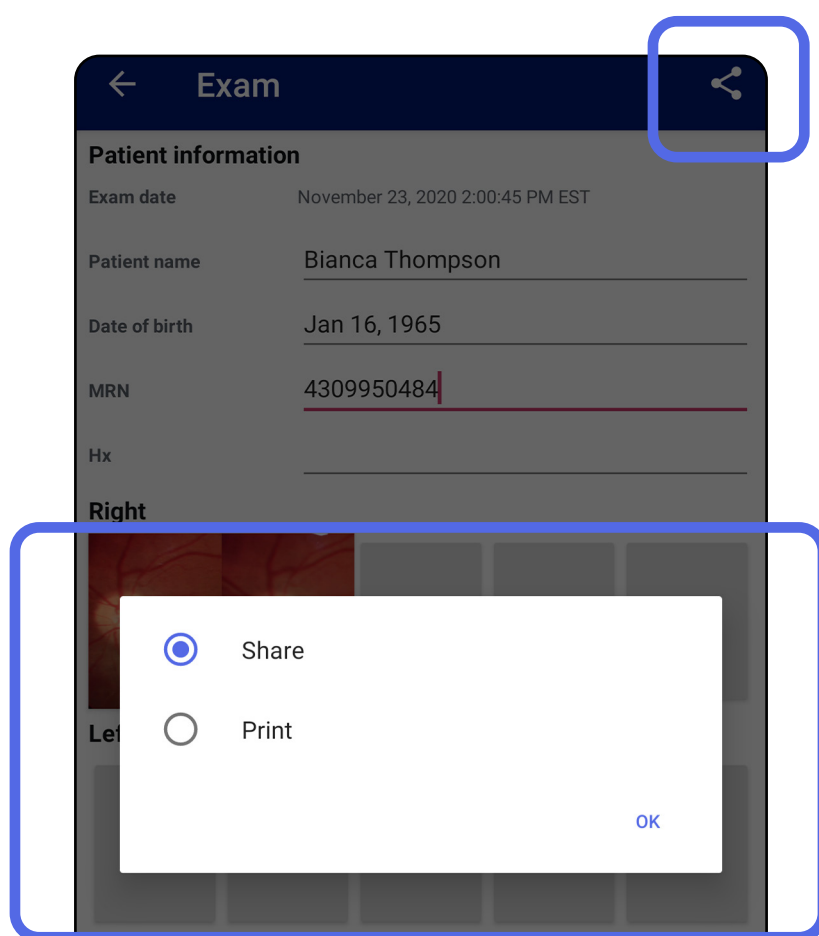
Vizsgálat megosztása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg a  elemet.
2. A felugró menüből válassza ki a megosztás módját.

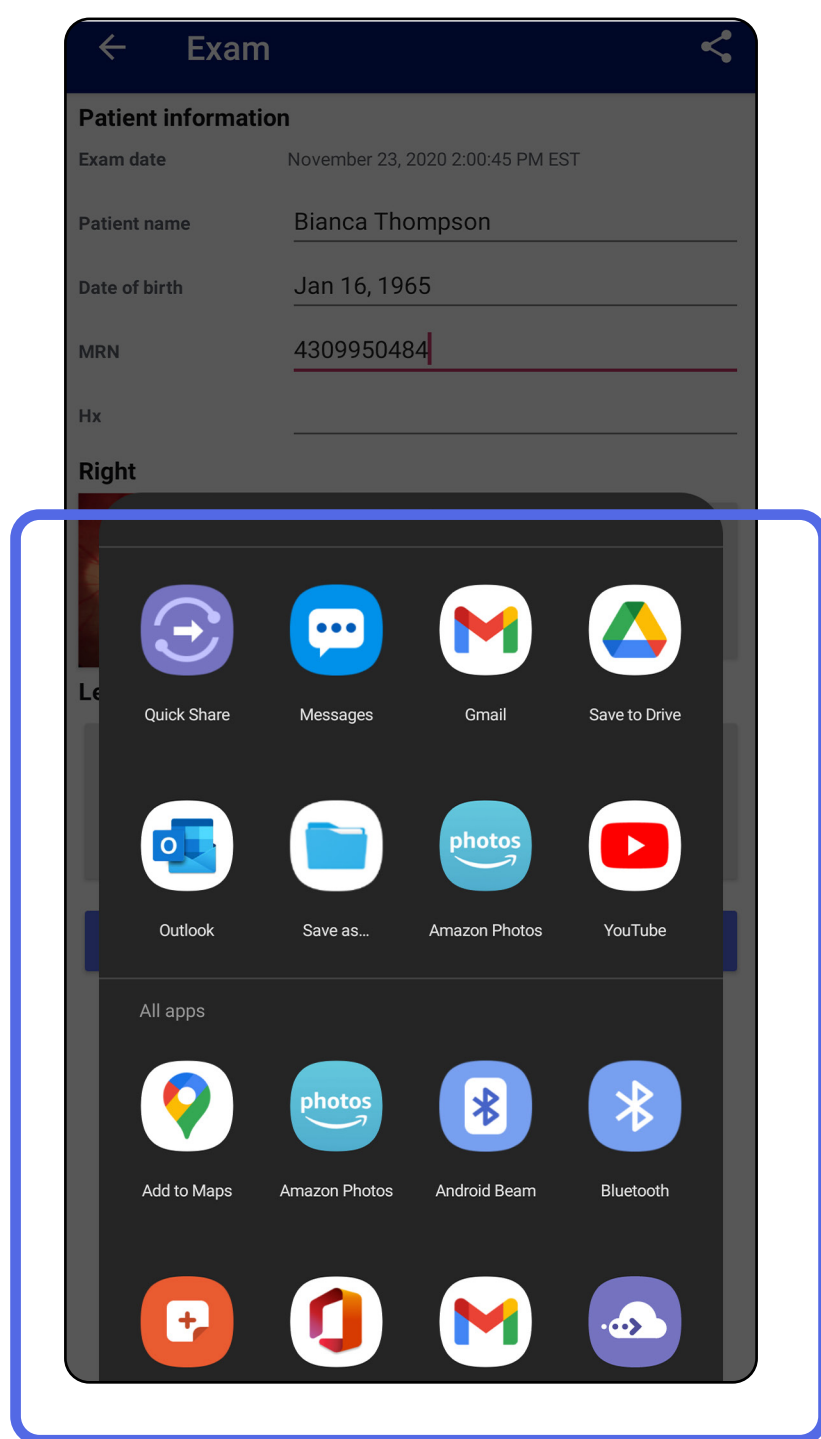


MEGJEGYZÉS A megosztás ikon csak akkor érhető el, ha a vizsgálat rendelkezik legalább 1 képpel és az összes szükséges betegadat rendelkezésre áll.



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

3. A megosztáshoz kövesse az utasításokat.



MEGJEGYZÉS Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).



MEGJEGYZÉS Az **iExaminer** alkalmazás megosztott képei beágyazott információkat tartalmazhatnak. Néhány fényképmegtekintő alkalmazás nem támogatja a beágyazott információkat. Ha a címzett nem tudja megtekinteni a fényképet, akkor meg kell győződnie arról, hogy a fényképmegtekintő alkalmazás támogatja a beágyazott információkkal ellátott képek megtekintését, ellenkező esetben másik fényképmegtekintő alkalmazást kell választania.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

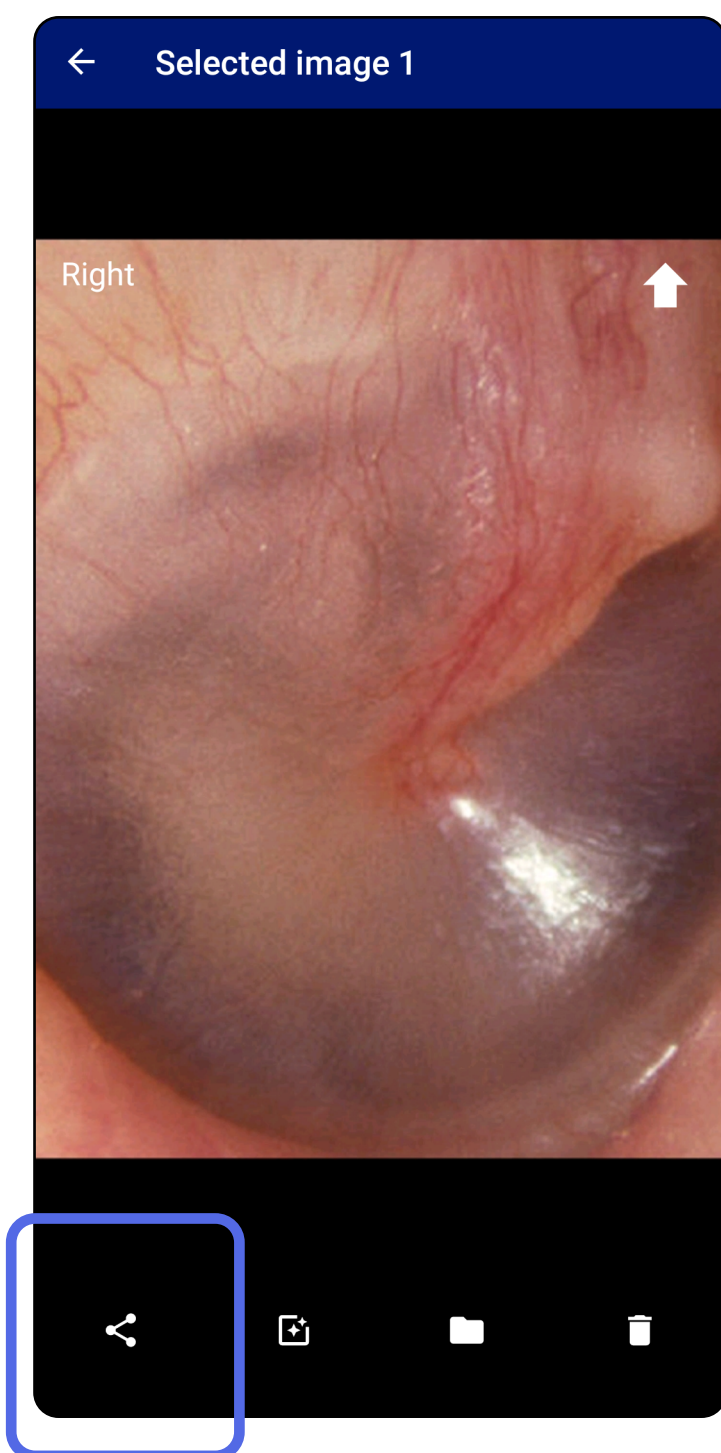
Kép megosztása (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg a kívánt képet.
2. Érintse meg a  elemet.

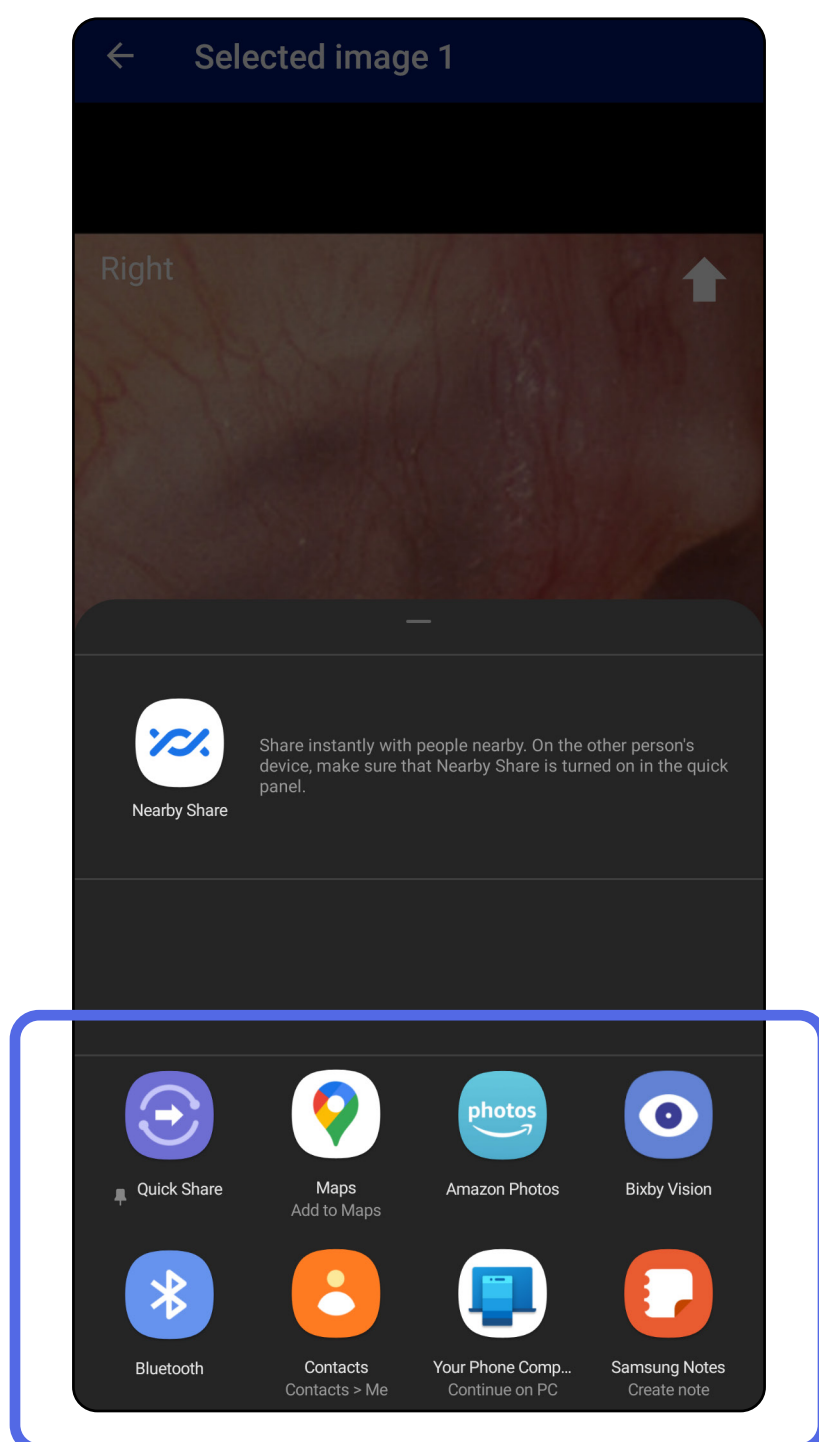


MEGJEGYZÉS A megosztás ikon akkor érhető el, ha a vizsgálatban az összes szükséges betegadat elérhető.



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

3. A felugró menüből válassza ki a megosztás módját.



4. A megosztáshoz kövesse az utasításokat.



MEGJEGYZÉS Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).



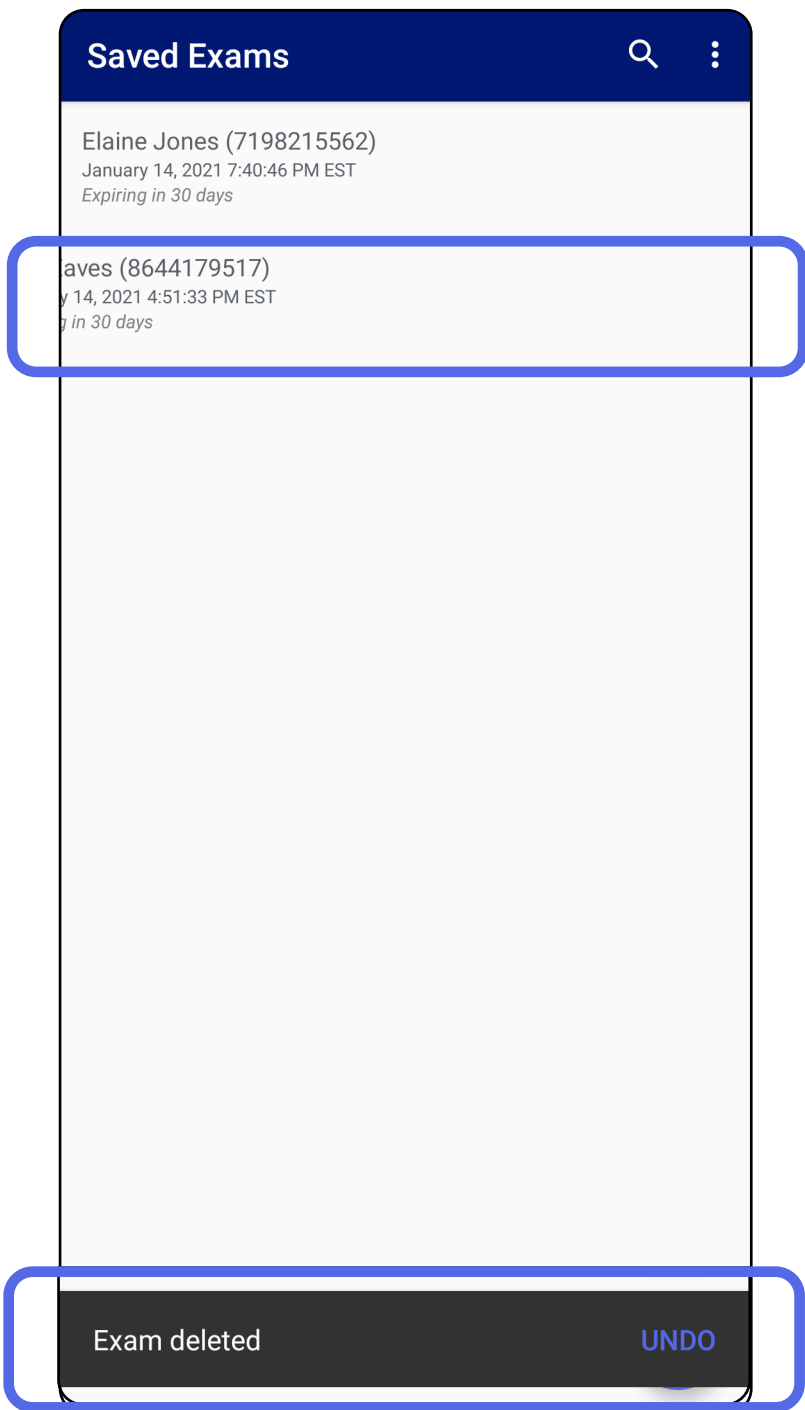
MEGJEGYZÉS Az **iExaminer** alkalmazás megosztott képei beágyazott információkat tartalmazhatnak. Néhány fényképmegtekintő alkalmazás nem támogatja a beágyazott információkat. Ha a címzett nem tudja megtekinteni a fényképet, akkor meg kell győződnie arról, hogy a fényképmegtekintő alkalmazás támogatja a beágyazott információkkal ellátott képek megtekintését, ellenkező esetben másik fényképmegtekintő alkalmazást kell választania.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Vizsgálat törlése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Csúsztassa balra vagy jobbra az ujját a lejárt vizsgálat nevéén.

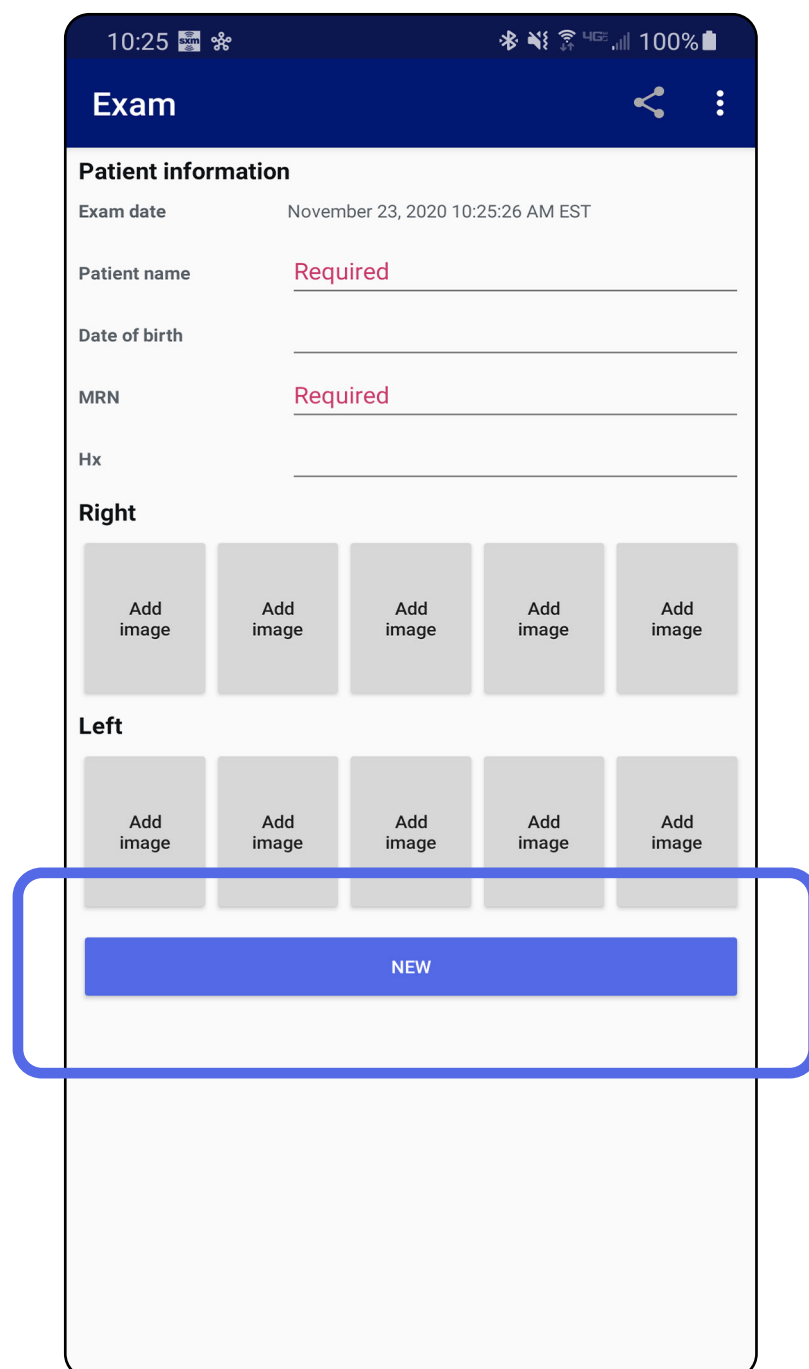


A törlés után 15 másodperce van a felugró ablak **UNDO** (Visszavonás) elemét megérinteni, amellyel visszavonhatja a törlést.

Vizsgálat elvetése (Android)

Vonatkozik a következőkre: Klinikai mód

1. Vizsgálat elvetéséhez érintse meg a **New** (Új) elemet.



2. A módosítások elvetéséhez és új vizsgálat kezdéséhez érintse meg az **OK** elemet.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Tisztítás

Az itt szereplő tisztítási utasítások a **SmartBracket** és **SmartClip** eszközökre vonatkoznak. A Welch Allyn eszközök újrafeldolgozásával kapcsolatos információkért lásd a megfelelő használati útmutatót.

 **VIGYÁZAT** Ne sterilizálja a **SmartBracket**, illetve **SmartClip** eszközöket, és ne merítse azokat semmilyen oldatba.

A tisztítást kivéve ez a termék nem igényel megelőző jellegű karbantartást.

Jóváhagyott tisztítószer:

- 70%-os izopropil-alkohol (például **CiDehol** 70 alkoholos törölőkendők)
 - **Metrex CaviWipes**
 - PDI Super-**Sani-Cloth**
 - PDI-**Sani-Cloth** Plus
1. Tisztítás előtt távolítsa el a **SmartBracket** konzolszerelvényt a fejről, majd távolítsa el a **SmartClip** kapcsot. Hagyja a **SmartClip** kapcsot a tokhoz rögzítve.
 2. A **SmartBracket** és a **SmartClip** letörléséhez használja a jóváhagyott tisztítószeret (lásd fent), és távolítson el minden látható és nem látható szennyeződést. Gyakoriság: Szükség szerint tisztítsa meg őket.
 3. Engedje, hogy a tisztítóoldat felszáradhasson.

Biztonságos ártalmatlanítás

A **SmartBracket** és a **SmartClip** ártalmatlanítását a következő lépéseknek megfelelően kell végrehajtani:

1. Kövesse a felhasználói kézikönyv ezen részében található tisztítási utasításokat.
2. Különítse el az anyagokat az újrahasznosítási folyamat előkészítése során
 - Az alkatrészeket az anyagtípus alapján kell szétszerelni és újrahasznosítani
 - o A műanyagot műanyag hulladékként kell újrahasznosítani
 - o A fémeket fémekként kell újrahasznosítani
 - Ide tartoznak a csavarok és a kapcsok is

Az ártalmatlanítási utasításokhoz lásd a megfelelő fejek használati útmutatóját.

Az okostelefonok és a tokok ártalmatlanításakor kövesse a gyártó utasításait. Törölje a betegekhez/kórházhoz/klinikához/orvoshoz kapcsolódó összes meglévő adatot az adatok védelme érdekében. Az adatok törlése előtt végezhet biztonsági mentést.

A felhasználók kötelesek az orvostechnikai eszközök és tartozékok biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó minden szövetségi, állami, regionális és/vagy helyi törvénynek és szabályozásnak megfelelően eljárni. Ha kétségei vannak, akkor az eszköz felhasználójának először fel kell vennie a kapcsolatot a Hillrom műszaki ügyfélszolgálatával a biztonságos ártalmatlanítási protokollokkal kapcsolatos útmutatásért.

EMC-megfelelőség

Az elektromágneses összeférhetőséggel (EMC) kapcsolatos információkért látogasson el a Hillrom weboldalára: hillrom.com/getstarted.

Tárolás és szállítás

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Tartozékok

Tartozékokhoz és részegységekhez lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Kompatibilis eszközök

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Garancia

A Welch Allyn, Inc. garanciát vállal arra, hogy a Welch Allyn iExaminer SmartBracket és SmartClip mentes az anyag- és gyártási hibáktól, továbbá vállalja, hogy a termék a gyártói specifikációknak megfelelően működik a vásárlás napjától számított egy éves időtartamon keresztül. Ha a műszer meghibásodik vagy a garanciaidőn belül eltér a gyártó specifikációjától, a Welch Allyn költségmentesen megjavítja vagy kicseréli azt vagy annak alkatrészét. Ez a garancia csak azokra a Welch Allyn iExaminer SmartBracket és SmartClip eszközökre vonatkozik, amelyeket újonnan vásároltak a Welch Allyn-tól vagy annak hivatalos forgalmazójától vagy képviselőjétől. A vásárlónak közvetlenül a Welch Allynnek vagy egy hivatalos forgalmazónak vagy képviselőnek kell visszaküldenie a SmartBracket és a SmartClip készülékeket, a szállítási díj pedig a vásárlót terheli.

Ez a garancia nem terjed ki a hamisítás, nem megfelelő használat, gondatlanság, balesetek, átalakítás vagy szállítás miatti törésre vagy meghibásodásra. A garancia érvényét veszti, ha a műszert nem a gyártó ajánlásainak megfelelően használják, vagy ha azt megjavítják.